



# CIC39

**CÔNG TRÒN - CÔNG HỘP - CẤU KIỆN  
BÊ TÔNG CỐT THÉP**

CENTRIFUGAL SEWER - CORE VIBRATING SEWER  
PREFABRICATED BUILDING COMPONENT



- NĂNG SUẤT - CHẤT LƯỢNG - HIỆU QUẢ NHẤT -  
- MOST PRODUCTIVITY - QUALITY - EFFECTIVENESS -

# MỤC LỤC

## Contents

### CHƯƠNG I

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| THƯ NGỎ / <i>FOREWORD</i>        | 04 |
| GIỚI THIỆU / <i>INTRODUCTION</i> | 06 |

### CHƯƠNG II

|  |    |
|--|----|
| CỔNG TRÒN BÊ TÔNG SẢN XUẤT THEO CÔNG NGHỆ RUNG ÉP, QUAY ÉP<br><i>REINFORCED CONCRETE ROUND CULVERT PRODUCED BY PRESSED ROTARY TECHNOLOGY</i>   | 08 |
| CỔNG TRÒN BÊ TÔNG CỐT THÉP SẢN XUẤT THEO CÔNG NGHỆ QUAY LY TÂM KẾT HỢP RUNG<br><i>REINFORCED CONCRETE ROUND DUCTS MANUFACTURED ACCORDING TO CENTRIFUGATION AND CENTRIFUGATION TECHNOLOGY VIBRATION COMBINED CENTER</i> | 12 |
| CỔNG HỘP BÊ TÔNG CỐT THÉP SẢN XUẤT THEO CÔNG NGHỆ VA RUNG, RUNG LỖI, RUNG ÉP<br><i>REINFORCED CONCRETE BOX DUCTS MANUFACTURED ACCORDING TO VIBRATION TECHNOLOGY, CORE VIBRATION, PRESSED VIBRATION</i>                 | 14 |
| CỔNG HỘP ĐÔI BÊ TÔNG CỐT THÉP<br><i>DOUBLE REINFORCED CONCRETE CULVERT</i>   | 16 |
| CỔNG HỘP BÊ TÔNG CỐT THÉP SẢN XUẤT THEO CÔNG NGHỆ RUNG BÀN<br><i>REINFORCED CONCRETE BOX CULVERTS ARE MANUFACTURED USING TABLE VIBRATION TECHNOLOGY</i>  | 17 |
| VẬN CHUYỂN<br><i>TRANSPORTATION</i>  | 18 |
| THÍ NGHIỆM CHẤT LƯỢNG SẢN PHẨM<br><i>QUALITY TESTING OF PRODUCTS</i>   | 19 |
| CÁC CÔNG TRÌNH SỬ DỤNG SẢN PHẨM<br><i>BUILDINGS USED OUR PRODUCTS</i>  | 22 |
| CHỨNG NHẬN HIỆP HỘI NHÀ THẦU XÂY DỰNG VACC, ISO 9001:2015, 45001:2018<br><i>CERTIFICATE OF VIETNAM CONTRACTORS ASSOCIATION VACCC, ISO 9001:2015, 45001:2018</i>  | 25 |
| HỒ SƠ CHẤT LƯỢNG CỔNG TRÒN BÊ TÔNG CỐT THÉP<br><i>QUALITY DOSSIER REINFOFCED CONCRETE</i>  | 30 |
| HỒ SƠ CHẤT LƯỢNG GỐI CỔNG BÊ TÔNG CỐT THÉP<br><i>QUALITY DOSSIER PRECAST CONCRETE SEWER BEARING</i>  | 38 |
| HỒ SƠ CHẤT LƯỢNG SẢN PHẨM CỔNG HỘP BÊ TÔNG CỐT THÉP<br><i>QUALITY DOSSIER OF REINFORCED CONCRETE CULVERT</i>   | 46 |
| HÌNH ẢNH SẢN PHẨM<br><i>PICTURES OF US PRODUCTS</i>  | 54 |
| THỬ NGHIỆM VẬT LIỆU CẤP PHỐI BÊ TÔNG<br><i>TESTING FOR CONCRETE DELIVERY MATERIALS</i>   | 60 |
| CHỨNG NHẬN VẬT LIỆU HỢP CHUẨN<br><i>CERTIFICATION FOR MATERIALS OF QUYSTANDARD AND SIZE COMFORMITY</i>   | 74 |
| ĐỊA BÀN KINH DOANH<br><i>BUSINESS MARKET</i>   | 78 |

# CÔNG TY CỔ PHẦN CIC39

## CIC39 CORPORATION



Địa chỉ/Address:  
45A Nguyễn Văn Tiết, Lái Thiêu,  
TP.Thuận An, tỉnh Bình Dương.

Điện thoại/Tel:  
0909.27.28.78 (Mr.Hùng)

Mã số thuế/Tax code:  
3700146225

### LĨNH VỰC KINH DOANH/BUSINESS LINES:

- Sản xuất và kinh doanh cấu kiện bê tông đúc sẵn.  
Manufacture and trade ready made concrete components.
- Xây dựng công trình dân dụng, công nghiệp và hạ tầng kỹ thuật.  
Build civil, industrial construction and technical infrastructure.
- Sản xuất và kinh doanh các sản phẩm từ xi măng: gạch bê tông (gạch ống, gạch đĩnh), gạch tự chèn, gạch Terrazzo, gạch Terrazzo (men bóng), gạch Hourdis.  
Manufacture and trade products from cement, such as: concrete bricks (pipe bricks, brick nails), fill-in brick, Terrazzo brick.
- Kinh doanh vật liệu xây dựng, nhiên liệu, cho thuê thiết bị xây dựng.  
Trade construction materials, fuels, construction equipment for rent.

SỐ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ  
TỈNH BÌNH DƯƠNG  
PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP  
CÔNG TY CỔ PHẦN**

Mã số doanh nghiệp: 3700146225  
Đăng ký lần đầu: ngày 24 tháng 12 năm 2008  
Đăng ký thay đổi lần thứ: 12, ngày 18 tháng 07 năm 2022

1. Tên công ty  
Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY CỔ PHẦN CIC39  
Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: CIC39 CORPORATION  
Tên công ty viết tắt: CIC39

2. Địa chỉ trụ sở chính  
45A Nguyễn Văn Tiết, Phường Lái Thiêu, Thành phố Thuận An, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam  
Điện thoại: 0274.3759446 Fax: 0274.3755665  
Email: cic39bdt@gmail.com Website: www.cic39.vn

3. Vốn điều lệ  
Vốn điều lệ: 150.301.450.000 đồng.  
Bảng chữ: Một trăm năm mươi tỷ ba trăm lẻ một triệu bốn trăm năm mươi nghìn đồng  
Mệnh giá cổ phần: 10.000 đồng  
Tổng số cổ phần: 15.030.145

4. Người đại diện theo pháp luật của công ty  
\* Họ và tên: **VÕ VĂN LÃNH** Giới tính: *Nam*  
Chức danh: *Tổng giám đốc*  
Sinh ngày: *01/01/1963* Dân tộc: *Kinh* Quốc tịch: *Việt Nam*  
Loại giấy tờ pháp lý của cá nhân: *Thẻ căn cước công dân*  
Số giấy tờ pháp lý của cá nhân: *074063000282*  
Ngày cấp: *17/03/2022* Nơi cấp: *Cục cảnh sát Quản lý Hành chính về Trật tự xã hội*

Địa chỉ thường trú: *49 Nguyễn Văn Tiết, Phường Hiệp Thành, Thành phố Thủ Dầu Một, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam*  
Địa chỉ liên lạc: *45A Nguyễn Văn Tiết, Khu phố Bình Hòa, Phường Lái Thiêu, Thành phố Thuận An, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam*

TRƯỞNG PHÒNG  
PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH  
Nguyễn Thanh An

# THƯ NGỎ

## Kính gửi: Quý Khách Hàng

Lời đầu tiên, Công ty Cổ phần CIC39 (CIC39) trân trọng gửi đến Quý Công ty lời chúc sức khỏe và hợp tác.

Cống tròn bê tông cốt thép, cống hộp bê tông cốt thép, gôỉ cống bê tông cốt thép với nhãn hiệu “CIC39” là sản phẩm của Xí nghiệp Cống Bê tông thuộc Công ty Cổ phần CIC39. Qua hơn 30 năm hình thành và phát triển, sản phẩm của Công ty đã và đang được nhiều chủ đầu tư tin tưởng và sử dụng cho các công trình xây dựng hạ tầng giao thông, hạ tầng thoát nước, các công trình xây dựng dân dụng - công nghiệp.

Với phương châm “**Năng suất - chất lượng - hiệu quả nhất**” trong nhiều năm qua, Công ty không ngừng đầu tư nâng cao năng lực sản xuất theo công nghệ tiên tiến nhất hiện nay như: công nghệ quay ly tâm kết hợp rung, quay ép, rung ép, rung lõi, rung bàn,... theo tiêu chuẩn Châu Âu, công suất đạt 600.000 mét cống/năm, lồng thép được hàn theo công nghệ tự động xuất xứ từ Châu Âu, cùng với đội ngũ công nhân viên tay nghề cao, đam mê công việc, Công ty có thể đáp ứng được những dự án lớn, có yêu cầu khắc khe về chất lượng sản phẩm.

Sản phẩm cống tròn bê tông cốt thép, cống hộp bê tông cốt thép, gôỉ cống bê tông cốt thép các loại của Công ty được chứng nhận là phù hợp với các tiêu chuẩn của TCVN 9113:2012, TCVN 9116:2012, TCVN 10799:2015, ISO 9001:2015, ISO 45001:2018. CIC39 luôn cam kết đảm bảo chất lượng, đáp ứng nhanh chóng tiến độ và sự hài lòng cho Quý khách hàng.

CIC39 mong muốn được hợp tác với Quý Công ty nhằm chia sẻ và đồng hành cùng phát triển. Chúng tôi trân trọng sẽ tham gia chào giá cạnh tranh và cung cấp sản phẩm chất lượng, dịch vụ tốt nhất để tạo điều kiện thi công thuận lợi nhất cho Quý Công ty.

**Trân trọng cảm ơn!**

**TỔNG GIÁM ĐỐC**

**VÕ VĂN LĨNH**

# CORPORATE BUSINESS

## Dear Customer,

---



First of all, CIC39 Corporation (CIC39) would like to send our best wishes to you with health and cooperation.

Reinforced concrete sewer pipes, Reinforced concrete culvert, Precast concrete support blocks CIC39 are the product of Concrete sewer factory under the **CIC39 CORPORATION**. For more than 30 years of establishment and development, the company's products have been had many project owners relied and used in their traffic or drainage construction, civil constructions and industrial construction works.

With the motto "Productivity - quality - most efficiency" for many years, the Company has continuously invested in improving production capacity using the most advanced technology today such as: centrifugal technology combined with vibration. , rotating press, vibration press, core vibration, table vibration,... according to European standards, capacity reaches 600,000 meters of sewer/year, steel cages are welded using automatic technology originating from Europe, along with a team of Highly skilled employees, passionate about their work, the Company can meet large projects with strict requirements on product quality.

Our company's reinforced concrete sewer pipes, Reinforced concrete culvert, Precast concrete support blocks of all kinds are certified to be in compliance with the standard TCVN 9113:2012, TCVN 9116:2012, TCVN 10799:2015, ISO 9001:2015, ISO 45001:2018. CIC39 Concrete Brick Enterprise commits to quality assurance, meeting progress and satisfying customers.

CIC39 wishes to cooperate with your company to share and cooperate together. We would like to participate in competitive bidding and provide the best quality products and services to facilitate propitious construction of your company.

Best regards

GENERAL DIRECTOR

VO VAN LANH



## Giới thiệu / Introduction

Sản phẩm cống bê tông CIC39 được sản xuất tại Xí nghiệp Cống bê tông với 02 nhà máy:  
Centrifugal concrete sewer CIC39 is the product of Concrete sewer factory with 2 factories:

1. Nhà máy cống bê tông Thạnh Phước:  
Khu phố Cây Chàm, Phường Thạnh Phước, Tp.Tân Uyên, tỉnh Bình Dương.

2. Nhà máy cống bê tông Long Nguyên:  
216B, Ấp Bưng Thuộc, xã Long Nguyên, huyện Bàu Bàng, tỉnh Bình Dương.

Dây chuyền sản xuất tại các nhà máy được đầu tư đồng bộ từ hệ thống trạm trộn bê tông tự động, hệ thống máy hàn lồng thép tự động, hệ thống giàn quay ly tâm kết hợp rung, hệ thống quay ép, rung ép, rung lõi, rung bàn, và rung theo tiêu chuẩn Châu Âu. Nhà máy cống bê tông Thạnh Phước có vị trí giáp cảng Thạnh Phước thuận tiện cho việc vận chuyển bằng cả đường bộ và đường thủy.

1.Thanh Phuoc concrete culvert factory: Cay Cham Quarter, Thanh Phuoc Ward, Tan Uyen City, Binh Duong Province.

2.Long Nguyen concrete culvert factory: 216B, Bung Thuoc Hamlet, Long Nguyen commune, Bau Bang district, Binh Duong province.

The production lines at the factories are invested synchronously from an automatic concrete mixing plant system, an automatic steel cage welding system, a centrifugal rotary gantry system combined with vibration, a rotating press system, a vibrating press, and a vibration system. core, table vibration, and vibration according to European standards. Thanh Phuoc concrete culvert factory is located adjacent to Thanh Phuoc port, convenient for transportation by both road and waterway.



Cống tròn bê tông cốt thép CIC39 được sản xuất theo công nghệ quay ly tâm, quay ly tâm kết hợp rung theo tiêu chuẩn của Pháp. Theo công nghệ này, bê tông được nạp vào khuôn quay ly tâm, việc quay ly tâm kết hợp rung có tác dụng dàn liệu nhanh và tạo lực ly tâm làm chặt các cốt liệu tối đa. Với hệ thống trạm trộn điều khiển tự động và hệ thống cân cốt liệu điện tử đảm bảo độ chính xác về cấp phối bê tông giúp sản phẩm đồng nhất về kích thước hình học, khả năng chịu áp lực và mài mòn của bê tông cao.

Lồng thép được hàn theo công nghệ tự động tâm xuất xứ từ Châu Âu. CIC39 luôn chú trọng xây dựng đội ngũ nhân sự chuyên nghiệp, có tay nghề cao và đam mê công việc. Với đội ngũ quản lý có nhiều kinh nghiệm trong các lĩnh vực kỹ thuật vật liệu, xây dựng giao thông, dân dụng và công nghiệp, cùng đội ngũ công nhân lành nghề, Công ty chúng tôi tin tưởng đáp ứng và xử lý được các yêu cầu khắc khe của khách hàng



Centrifugal concrete sewer CIC39 is manufactured by the combined centrifugal rotation vibration technology under the French Standard. According to this technology, the reinforced concrete is fed into the centrifugal rotation vibration mould, the centrifugal combined rotation vibration helps to spread the materials quickly and creates a centrifugal force to tighten the material-aggregate at a maximum level. And together with a system of electronic material-aggregate scaling and automatic mixing station that make sure of the preciseness related to concrete mix and therefore it helps the products to be homogeneous in geological size, enhance the strength and the wear resistant ability of the concrete.

Steel casing is welded following the automatic technology originated from Europe .CIC39 always pay attention to building professional well-skilled and passionate staff. With a team of experienced managers in the fields of materials engineering, transportation, civil and industrial, together with a team of skilled workers, our company is confident to meet and handle the strict requirements of customers.

### 3. CỐNG TRÒN BÊ TÔNG CỐT THÉP SẢN XUẤT THEO CÔNG NGHỆ RUNG ÉP, QUAY ÉP

**REINFORCED CONCRETE ROUND CULVERT PRODUCED BY PRESSED ROTARY TECHNOLOGY**

- Cống rung ép, quay ép được sản xuất bằng công nghệ Schlosser Pfeiffer của Cộng Hòa Liên Bang Đức, chủng loại cống được sản xuất theo mẫu thiết kế từ Ø300 - Ø2000, đáp ứng các TCVN 9113:2012, ISO 9001:45001. Các sản phẩm cống rung ép điển hình hiện nay.

- Cống được sản xuất theo công nghệ rung ép được sử dụng từ loại bê tông khô có độ sụt thấp, thành phần cốt liệu bê tông phân bố đều từ ngoài vào trong thành cống, chất lượng cống đồng đều, kích thước hình học có độ chính xác cao.

- Pressed rotary culverts are manufactured with Schlosser Pfeiffer technology of the Federal Republic of Germany, culverts are manufactured according to designs from Ø300 - Ø2000, meeting TCVN 9113:2012, ISO 9001:45001. Typical pressed rotary culvert products today:

- The culverts are manufactured with pressed rotary technology, using dry concrete with low slump, the concrete aggregate composition is evenly distributed from the outside to the inside of the culverts, the culvert quality is uniform, the geometrical dimensions are highly precise.





# CÁC THÔNG SỐ KỸ THUẬT CỦA SẢN PHẨM THEO THIẾT KẾ MẪU

**SPECIFICATION (ACCORDING TO THE SAMPLE DESIGN)**

| SST | Đường kính trong/Inner diameter (mm) | Chiều dày thành ống/Wall thickness (mm) | Chiều dài đốt cống/Pipe internode length (mm) | Trọng lượng/Weight (Tấn) |
|-----|--------------------------------------|---|---|--------------------------|
| 1   | 300                                  | 50                                      | 2500 - 3000                                   | 0.44                     |
| 2   | 400                                  | 60                                      |   | 0.64                     |
| 3   | 500                                  | 60                                      |   | 0.85                     |
| 4   | 600                                  | 60                                      |   | 1.01                     |
| 5   | 800                                  | 80                                      |   | 1.78                     |
| 6   | 1000                                 | 100                                     |   | 2.48                     |
| 7   | 1200                                 | 120                                     |   | 3.91                     |
| 8   | 1500                                 | 120                                     |   | 4.79                     |
| 9   | 1800                                 | 150                                     |   | 7.753                    |
| 10  | 2000                                 | 150                                     |   | 9.135                    |



# SẢN PHẨM/PRODUCT



## SẢN XUẤT CÔNG NGHỆ RUNG ÉP, QUAY ÉP PRODUCTION OF VIBRATION PRESSING TECHNOLOGY, ROTARY PRESSING





SẢN XUẤT CÔNG NGHỆ RUNG ÉP



SẢN XUẤT CÔNG NGHỆ RUNG ÉP



SẢN XUẤT CÔNG NGHỆ RUNG ÉP

# 4. CỐNG TRÒN BÊ TÔNG CỐT THÉP SẢN XUẤT THEO CÔNG NGHỆ QUAY LY TÂM, QUAY LY TÂM KẾT HỢP RUNG

**REINFORCED CONCRETE ROUND DUCTS MANUFACTURED ACCORDING TO CENTRIFUGATION AND CENTRIFUGATION TECHNOLOGY VIBRATION COMBINED CENTER**

Cống tròn bê tông cốt thép CIC39 được sản xuất theo công nghệ quay ly tâm, quay ly tâm kết hợp rung theo tiêu chuẩn của Pháp. Theo công nghệ này, bê tông được nạp vào khuôn quay ly tâm, việc quay ly tâm kết hợp rung có tác dụng dàn liệu nhanh và tạo lực ly tâm làm chặt các cốt liệu tối đa. Với hệ thống trạm trộn điều khiển tự động và hệ thống cân cốt liệu điện tử đảm bảo độ chính xác về cấp phối bê tông giúp sản phẩm đồng nhất về kích thước hình học, khả năng chịu áp lực và mài mòn của bê tông cao.

Được sản xuất theo thiết kế mẫu từ  $\Phi 300$  -  $\Phi 2000$  hoặc theo yêu cầu của khách hàng, đáp ứng các TCVN 9113:2012, ISO 9001:2015. Các sản phẩm cống bê tông ly tâm điển hình hiện nay:

CIC39 reinforced concrete round culvert is manufactured using centrifugal rotation technology, centrifugal rotation combined with vibration according to French standards. According to this technology, concrete is loaded into a centrifugal mold. The centrifugal rotation combined with vibration has the effect of quickly spreading the materials and creating centrifugal force to tighten the aggregates to the maximum. With an automatic controlled mixing plant system and an electronic aggregate weighing system, it ensures the accuracy of concrete mixing, helping the product to be uniform in geometric size, high pressure and abrasion resistance of concrete.

Manufactured according to the sample design from  $\Phi 300$  -  $\Phi 2000$  or per customer's request, meet the standard TCVN 9113:2012, ISO 9001:2015. The typical centrifugal concrete sewer products at present are:



### CỐNG H30:

Cống tròn bê tông cốt thép chịu lực lắp đặt bằng qua đường hoạt tải H30-XB80;

### H30:

The pressed Reinforced concrete sewer pipes put through the live-load road H30-XB80;



### CỐNG H10:

Cống tròn bê tông cốt thép chịu lực lắp đặt bằng qua đường hoạt tải H10-XB60;

### H10:

The pressed Reinforced concrete sewer pipes put through the live-load road H10-XB60;

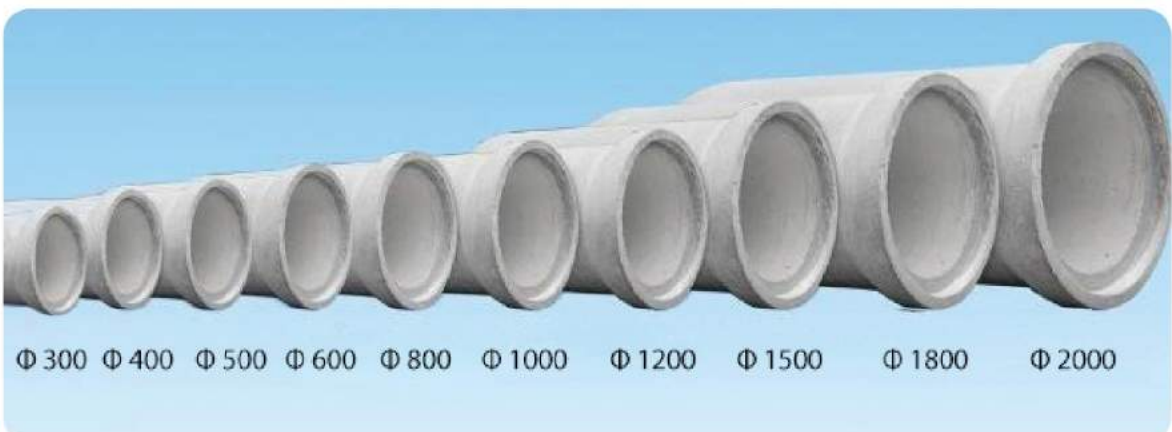


### CỐNG VH:

Cống tròn bê tông cốt thép lắp đặt trên vỉa hè hoạt tải người đi bộ 300kg/cm<sup>2</sup>.

### VH:

The pressed Reinforced concrete sewer pipes in the sidewalk which has the pedestrian live-load of 300kg/cm<sup>2</sup>.



# CÁC THÔNG SỐ KỸ THUẬT CỦA SẢN PHẨM THEO THIẾT KẾ MẪU

**SPECIFICATION (ACCORDING TO THE SAMPLE DESIGN)**

| SST | Đường kính trong/Inner diameter (mm) | Chiều dày thành ống/Wall thickness (mm) | Chiều dài đốt cống/Pipe internode length (mm) | Trọng lượng/Weight (Tấn) |
|-----|--------------------------------------|---|---|--------------------------|
| 1   | 300                                  | 50                                      | 1000 - 4000                                   | 0.59                     |
| 2   | 400                                  |   |   | 0.76                     |
| 3   | 500                                  |   |   | 1.13                     |
| 4   | 600                                  | 1.32                                    |   |                          |
| 5   | 800                                  | 2.33                                    |   |                          |
| 6   | 1000                                 | 3.38                                    |   |                          |
| 7   | 1200                                 | 120                                     | 1000 - 3000                                   | 4.25                     |
| 8   | 1500                                 |   |   | 5.43                     |
| 9   | 1800                                 |   |   | 7.75                     |
| 10  | 2000                                 | 9.14                                    |   |                          |

## PHỤ KIỆN: GỖI, JOINT CÔNG

**ACCESSORIES: BEARING, JOINTING RING**

### JOINT CÔNG/SEWER JOINTING RINGS

Joint công có công dụng bịt kín các mối nối và co giãn theo những chuyển động nhỏ giữa các cấu kiện bê tông, Joint công được làm từ nguyên liệu cao su có chất lượng tốt, giãn nở tốt theo các chấn động hay nhiệt độ.

The sewer jointing rings are used to seal or tighten the joints and elastic by the small movements of concrete members. Jointing rings are made from rubber material of good quality, good elasticity by the impact or temperature.



### GỖI CÔNG/SEWER BEARING

Được sản xuất hàng loạt bằng ván khuôn định hình tại Xí Nghiệp, đạt tiêu TCVN về kết cấu bê tông toàn khối. Sản phẩm gối công của CIC39 phù hợp với tiêu chuẩn TCVN 10799:2015.

Produced in mass by shaped formworks at the factory, met the standard TCVN regarding to the concrete monolithic structure. The sewer bearing products of CIC39 are in compliance with the standard TCVN 10799:2015.



# 5. CÔNG HỘP BÊ TÔNG CỐT THÉP SẢN XUẤT THEO CÔNG NGHỆ VA RUNG, RUNG LỖI, RUNG ÉP

## REINFORCED CONCRETE BOX DUCTS MANUFACTURED ACCORDING TO VIBRATION TECHNOLOGY, CORE VIBRATION, PRESSED VIBRATION

Được sản xuất bằng công nghệ rung lõi (rung ép, va rung) của Đức theo thiết kế định hình có kích thước theo khẩu độ thoát nước từ 1000x1000 mm đến 3000x3000 mm với chiều dài từ 1200-2000 mm, hoặc theo yêu cầu của khách hàng. Sản phẩm có bề mặt nhẵn mịn, chất lượng ổn định, cường độ chịu nén bê tông và bên ngoài cao so với các công nghệ truyền thống và đáp ứng các TCVN 9116:2012, ISO 9001:2015.

Manufactured by German core vibrating technology (press vibration, impact vibration) according to the shaped design with the drainage aperture size from 1000x1000 mm to 3000x3000 mm with the length of 1200-2000 mm, or according to customer requirements. The product has a smooth surface, steady quality, internal and external compressive strength higher than traditional technologies and meets Vietnam standards 9116:2012, ISO 9001: 2015.



### CÁC THÔNG SỐ KỸ THUẬT CỦA SẢN PHẨM THEO THIẾT KẾ MẪU SPECIFICATION OF THE PRODUCTS ACCORDING TO THE SAMPLE DESIGN

| SST | Đường kính trong/Inner diameter (mm) | Chiều dày thành ống/Wall thickness (mm) | Chiều dài đốt cống/Pipe internode length (mm) | Trọng lượng/Weight (Tấn) |
|-----|--------------------------------------|---|---|--------------------------|
| 1   | 1000 X 1000                          | 100                                     | 1200 X 2000                                   | 1.69                     |
| 2   | 1200 X 1200                          | 120                                     |   | 1.98                     |
| 3   | 1600 X 1600                          | 160                                     |   | 3.49                     |
| 4   | 1600 X 2000                          | 200                                     |   | 4.98                     |
| 5   | 2000 X 1600                          | 200                                     |   | 4.98                     |
| 6   | 2000 X 2000                          | 200                                     | 1200  | 5.46                     |
| 7   | 2000 X 2500                          | 250                                     |   | 7.81                     |
| 8   | 2500 X 2000                          | 250                                     |   | 8.62                     |
| 9   | 2500 X 2500                          | 250                                     |   | 8.62                     |
| 10  | 3000 X 3000                          | 300                                     |   | 12.28                    |
| 11  | CÁC CẤU KIỆN BÊ TÔNG CỐT THÉP        |   |   |                          |



CÔNG HỘP BÊ TÔNG CỐT THÉP RUNG LỖI, RUNG ÉP, VÀ RUNG



HỆ THỐNG SẢN XUẤT CÔNG HỘP

# 6. CÔNG HỘP ĐÔI BÊ TÔNG CỐT THÉP

## DOUBLE REINFORCED CONCRETE CULVERT



Cống hộp đôi Bê tông cốt thép được sản xuất theo công nghệ rung ép, rung bàn có kích thước theo khẩu độ thoát nước từ 2 x (1000x1000) mm đến 2 x (3000x3000) mm với chiều dài từ 1200 mm, hoặc theo yêu cầu của khách hàng. Sản phẩm đáp ứng các TCVN 9116:2012, ISO 9001:2015.

Reinforced concrete double box culverts are manufactured using epsm vibration technology, vibrating slabs with dimensions according to drainage aperture from 2 x (1000x1000) mm to 2 x (3000x3000) mm with length from 1200 mm, or as required customer demand. The product meets TCVN 9116:2012, ISO 9001:2015.

### CÁC THÔNG SỐ KỸ THUẬT CỦA SẢN PHẨM THEO THIẾT KẾ MẪU SPECIFICATION OF THE PRODUCTS ACCORDING TO THE SAMPLE DESIGN

| SST | Đường kính trong/Inner diameter (mm) | Chiều dày thành ống/Wall thickness (mm) | Chiều dài đốt cống<br>Pipe internode length (mm) | Trọng lượng/Weight (Tấn) |
|-----|--------------------------------------|---|--|--------------------------|
| 1   | 2X(1000 X 1000)                      | 100                                     | 1200   | 2.87                     |
| 2   | 2X(1200 X 1200)                      | 120                                     |  | 2.37                     |
| 3   | 2X(1600 X 1600)                      | 160                                     |  | 5.93                     |
| 4   | 2X(1600 X 2000)                      | 200                                     |  | 8.29                     |
| 5   | 2X(2000 X 1600)                      | 200                                     |  | 8.47                     |
| 6   | 2X(2000 X 2000)                      | 200                                     |  | 9.28                     |
| 7   | 2X(2000 X 2500)                      | 250                                     |  | 12.96                    |
| 8   | 2X(2500 X 2000)                      | 250                                     |  | 12.96                    |
| 9   | 2X(2500 X 2500)                      | 250                                     |  | 14.65                    |
| 10  | 2X(2500 X 3000)                      | 300                                     |  | 19.01                    |
| 11  | 2X(3000 X 2500)                      | 300                                     |  | 19.01                    |
| 12  | 2X(3000 X 3000)                      | 300                                     |  | 20.88                    |



# 7. CÔNG HỘP BÊ TÔNG CỐT THÉP SẢN XUẤT THEO CÔNG NGHỆ RUNG BÀN

**REINFORCED CONCRETE BOX CULVERTS ARE MANUFACTURED USING TABLE VIBRATION TECHNOLOGY**

Công nghệ rung bàn được chế tạo theo công nghệ hãng BFS Souveraen của Thụy Điển. Sản xuất các loại công hộp đôi từ 2(1000x1000)mm đến 2(3000x3000)mm và công hộp đơn từ (1000x1000)mm đến (3000x3000)mm. Với các ưu điểm: Độ nén chặt và độ đồng nhất của bê tông cao. Kết cấu thép trong bê tông không bị biến dạng xoắn do bê tông được nạp liệu và được nén chặt theo phương thẳng đứng đảm bảo chiều dày lớp bảo vệ bê tông. Tăng năng suất sản xuất, hiệu quả tối ưu.

The table vibration technology is manufactured according to the technology of BFS Souveraen of Sweden. Production of double box culverts from 2(1000x1000)mm to 2(3000x3000)mm and single box culverts from (1000x1000)mm to (3000x3000)mm. With the following advantages: High compaction and uniformity of concrete. Steel structures in concrete are not subject to torsional deformation because the concrete is loaded and compacted vertically, ensuring the thickness of the concrete protection layer. Increase production productivity, optimize efficiency.



## 8. VẬN CHUYỂN

### TRANSPORTATION

---

Nhằm đảm bảo tiến độ giao hàng cho các khách hàng, trong nhiều năm qua Công ty đã chú trọng đầu tư và xây dựng đội xe chuyên dụng gồm xe tải cầu, xe đầu kéo, Kato... đã đảm bảo tiến độ thi công công trình.

In order to make sure of the delivery time for customers, the Company has mainly focused on investing and building a specialized truck network, including crane trucks, trailer trucks, Kato...which ensure of the construction progress.



# 9. THỬ NGHIỆM CHẤT LƯỢNG

## QUALITY TESTING

Với tiêu chí chất lượng là sự sống còn của doanh nghiệp, đảm bảo sản phẩm luôn đạt chất lượng cao với những tính năng vượt trội như: Bề mặt cống nhẵn phẳng, độ nén chặt của bê tông cao, khả năng chịu áp lực cao, chịu mài mòn tốt, kích thước hình học chính xác, chống thấm tốt, lắp đặt joint kín khít, không rò rỉ, thời gian sử dụng lâu dài, đảm bảo TCVN 9113:2012, TCVN 9116:2012 Công ty đã trang bị máy ép ba cạnh, duy trì kiểm tra chất lượng sản phẩm trước khi giao tới khách hàng.



**Công ty đã đầu tư phòng thí nghiệm Vật liệu và kiểm định xây dựng đạt chuẩn: VALAS 067-ISO/IEC 17025:2017. Sản phẩm cống bê tông các loại được kiểm định chất lượng bằng máy ép thử tải và thiết bị được chứng nhận bởi Trung tâm Kỹ thuật Tiêu chuẩn Đo lường Chất lượng 3**

With the quality criterion is the survival of the enterprise, ensuring the product is always of high quality with outstanding features such as: smooth flat sewer surface, high compactness of concrete, high pressure tolerance, good abrasion resistance, precise geometric dimensions, good waterproofing, tight joint fitting, no leakage, long-term use, complying with Vietnam standards 9113: 2012, Vietnam standards 9116:2012 The company has equipped Three-edge presses, maintained and examined product quality before delivering to customers.



**LAS Department of the Company has been certified by the Ministry of Construction to meet standards for experimenting materials and testing construction products. Concrete culvert products of all kinds are quality tested by load test compressors and equipments certified by Quality Standard Technical Measurement Center 3**



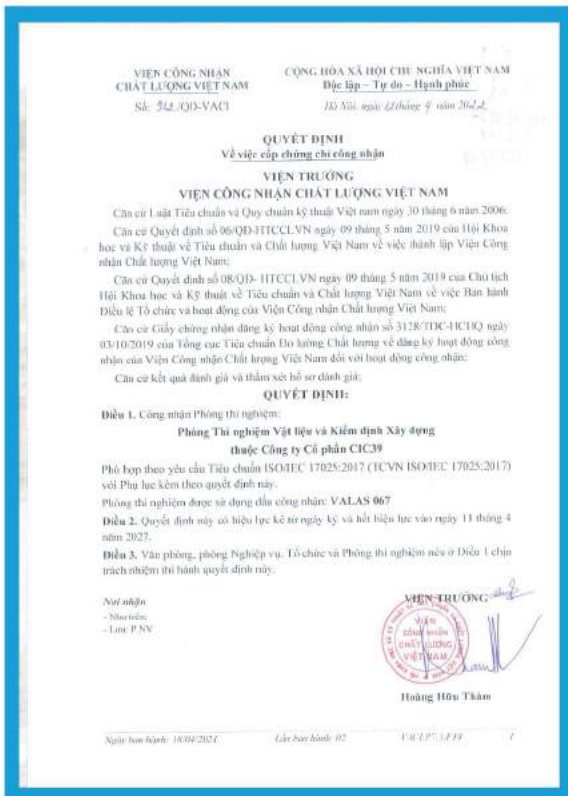
Kiểm tra, thử chống thấm sản phẩm phù hợp theo TCVN 9113:2012, TCVN 9116:2012 và được duy trì thường xuyên, liên tục.

Inspect, test the water-proof of the products in accordance with TCVN 9113:2012, TCVN 9116:2012 and maintain the inspection on a continuous and regular basis.




# GIẤY CHỨNG NHẬN PHÒNG THÍ NGHIỆM VẬT LIỆU VÀ KIỂM ĐỊNH XÂY DỰNG (LAS)

## CERTIFICATE OF MATERIALS AND CONSTRUCTION INSPECTION LABORATORY




# THIẾT BỊ THỬ NGHIỆM ĐƯỢC CHỨNG NHẬN

## CERTIFIED TESTING EQUIPMENTS



**TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG**  
**TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3**  
**QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3**

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@qatest3.com.vn Website: www.qatest3.com.vn  
Testing Complex: 07 No.7, road No.1, Bien Hoa 1 Iz, Dong Nai, Vietnam 07 C5 lot, K1 road, Cit Lai Iz, Dist.2, HCMC, Vietnam 064 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam



ISO/IEC 17025:2017

---

KT3-1168BCO2

### GIẤY CHỨNG NHẬN HIỆU CHUẨN

### CERTIFICATE OF CALIBRATION

Số giấy chứng nhận đăng ký cung cấp dịch vụ/ Service License N°: DK 03

07/10/2022  
Page : 01/03

---

1. Phương tiện đo/Object: **MÁY THỬ NÉN**  
**COMPRESSION TESTING MACHINE**
2. Nơi sản xuất/Manufacturer: VIETNAM
3. Kiểu/Type: N/A SN: M11000643 ID: N/A
4. Đặc trưng kỹ thuật/Specifications:
  - + Khả năng đo tối đa/Capacity: 300 kN (30 tf)
  - + Chỉ thị/Indicator:  Analog  Digital
  - + Thang đo/Range: bar 0 + 250
  - + Vạch chia/Division: bar 5
  - + SN: 1747
5. Khách hàng: **CÔNG TY CỔ PHẦN CIC39 - XÍ NGHIỆP CÔNG BÊ TỔNG**  
**Số 6 Đường đôi 16, KP Cây Chàm, Phường Thạnh Phước,**  
**Thị xã Tân Uyên, Tỉnh Bình Dương**
6. Nơi hiệu chuẩn: **Số 6 Đường đôi 16, KP Cây Chàm, Phường Thạnh Phước,**  
**Thị xã Tân Uyên, Tỉnh Bình Dương**
7. Phương pháp hiệu chuẩn/Method of Calibration :
  - ĐLVN 109: 2002-Máy thử độ bền kéo nén-Quy trình hiệu chuẩn  
*Tensile- Compress testing machines – Methods and means of calibration*
  - ĐLVN 76:2001 - Áp kế, chân không kế kiểu lò xo và hiện số - Quy trình hiệu chuẩn  
*Pressure and vacuum gage with digital and dial indicating type- Calibration procedure*
8. Chuẩn sử dụng/Standards Used:
 


| ID        | Description            | Traceable to  | Cal. Date | Due date |
|-----------|------------------------|---------------|-----------|----------|
| CO1708    | Loadcell               | VMI - VIETNAM | 10/2022   | 10/2023  |
| CO1765-17 | Standard Pressure Gage | VMI - VIETNAM | 10/2022   | 10/2023  |
9. Môi trường hiệu chuẩn/Calibration Environment: [23 ± 5] °C
10. Hiệu chỉnh phương tiện đo/Adjustment: Không/No
11. Ngày hiệu chuẩn/Date of Calibration: 06/10/2022
12. Tem hiệu chuẩn/Calibration Label: KT3-1168BCO2
13. Ngày hiệu chuẩn lại theo yêu cầu của khách hàng: 06/10/2023  
*Recalibration Date as Request of Customer*

**PHỤ TRÁCH PDL CƠ**  
**HEAD OF MECHANICAL MEAS. LAB.**

LM

**Lý Đạt Minh**

**TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR**  
**TRƯỞNG PHÒNG ĐO LƯỜNG**  
**HEAD OF MEASUREMENT LAB.**



NA

**Nguyễn Anh Triết**

---

1. Giấy chứng nhận hiệu chuẩn này thể hiện việc liên kết chuẩn đến chuẩn quốc gia, với đơn vị đo tuân thủ theo hệ đơn vị đo quốc tế SI. N/A: không áp dụng  
Not applicable  
*This calibration certificate documents the traceability to national standards, which realize the unity of measurement according to the International System of Units.*  
 2. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn, tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
*The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.*  
 3. Không được trích sao một phần giấy chứng nhận hiệu chuẩn này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This certificate shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Qatest 3.*  
 4. Mọi thắc mắc về giấy chứng nhận hiệu chuẩn, khách hàng liên hệ theo địa chỉ [cs@qatest3.com.vn](mailto:cs@qatest3.com.vn) và [qr@qatest3.com.vn](mailto:qr@qatest3.com.vn) để biết thêm thông tin.  
*Please contact QATEST 3 at the email addresses [cs@qatest3.com.vn](mailto:cs@qatest3.com.vn) or [qr@qatest3.com.vn](mailto:qr@qatest3.com.vn) for further information about certificate of calibration*

Lần sửa đổi: 1
BH15 (04/2020)
M05VL - TTTN09

## 10. CÁC CÔNG TRÌNH SỬ DỤNG SẢN PHẨM BUILDINGS USED OUR PRODUCTS

Sản phẩm cống bê tông của CIC39 đã được thị trường đánh giá cao về chất lượng, giá cả. Vì vậy, đã được nhiều khách hàng tin tưởng sử dụng cho các công trình trọng điểm như dự án Mở rộng Xa lộ Hà Nội, Quốc lộ 1A...

Concrete sewers of CIC39 have been highly evaluated in the market for its quality and price. Therefore, many customers have trusted and used our products for priority construction works such as Project of expanding Hanoi Highway, National Road no. 1A...

| SST | Tên công trình/ Project name   | Chủ đầu tư/ Project owner   |
|-----|--|---|
| 1   | Khu đô thị ADB Mộc Bài - Tây Ninh<br>ADB Moc Bai City - Tay Ninh   | Ban Quản lý dự án GMS Tây Ninh<br>Project Management Board of GMS Tay Ninh  |
| 2   | Khu Tái định cư Lộc An, Bình Sơn,<br>Long Thành, Đồng Nai<br>Loc An Resettlement Area, Binh Son,<br>Long Thanh, Dong Nai | Ban QLDA Đầu Tư Xây Dựng Tỉnh - Đồng Nai<br>Construction Investment Project Management<br>Unit of Dong Nai Province   |
| 3   | Nâng cấp mở rộng Đường Lã Xuân Oai,<br>Quận 9, HCM<br>Upgrading and expanding La Xuan Oai<br>Street, District 9, HCMC    | Ban Quản Lý Dự Án Quận 9<br>Project Management Unit of District 9   |
| 4   | Hệ Thống thoát nước thị trấn Chơn<br>Thành, Bình Phước<br>Drainage system for Chon Thanh<br>town, Binh Phuoc             | Ban QLDA Đầu Tư Xây Dựng Tỉnh Bình Phước<br>Construction Investment Project Management<br>Unit of Binh Phuoc Province |
| 5   | Giai đoạn 2 - Dự án vệ sinh môi trường<br>TP HCM<br>Second Ho Chi Minh City Environmental<br>Sanitation Project          | Ban Quản lý dự án vệ sinh môi trường TP HCM<br>Project Management Board of Environmenta<br>Sanitation of HCMC         |
| 6   | KDC 38ha, phường Tân Thới Nhất,<br>Quận 12<br>38ha Urban Area - Tan Thoi Nhat<br>Ward - District 12                      | Ban QLDA ĐT XD Công trình Quận 12<br>Project Management Board of Construction<br>Investment of District 12            |
| 7   | Khu nhà ở Nam Long Bàu Bàng, Bình<br>Dương<br>Nam Long Husing Area, Bau Bang<br>Binh Duong                               | Công ty CP ĐTXD Phát triển Nam Long<br>Nam Long Development Construction<br>Investment JS                             |
| 8   | Nâng cấp, mở rộng Quốc lộ 1A – TPHCM<br>Upgrade, extend the National Road<br>No.1A - HCMC                                | Khu quản lý giao thông đô thị số 3<br>Management Board of Road No 3   |
| 9   | Khu tái định cư Bình Khánh – Quận 2<br>Binh Khanh Resettlement Area - District<br>2                                      | Cty Xây dựng Thương mại Thuận Việt<br>Thuan Viet Trading Construction Company   |

| SST | Tên công trình/ Project name  | Chủ đầu tư/ Project owner   |
|-----|---|---|
| 10  | Đường Tỉnh lộ 9,TPHCM<br>Provincial road 9, HCMC  | Công ty CP Kim Tâm Hải<br>Kim Tam Hai Corporation   |
| 11  | Nâng cấp, mở rộng Xa lộ Hà Nội - TPHCM<br>Upgrade, extend the high way Hanni - HCMC   | Ban quản lý khu 1 - TP HCM Management Board of Zone 1 - HCM   |
| 12  | Dự án Vệ sinh môi trường (GĐ2), Đường Nguyễn Thị Định, Quận 2, HCM  | Ban Quản lý dự án vệ sinh môi trường TP HCM<br>Project Management Board of Environmental Sanitation of HCMC |
| 13  | Gói thầu Xây lắp 2, Hệ thống thoát nước Kênh T2, đường Tân Lâm, X. Bà Điểm, Hóc Môn, HCM  | Ban QLDA ĐT XD Công trình H.Hóc Môn<br>PMU of Construction Investment of Hoc Mon District                   |
| 14  | Khu đô thị Đông Bình Dương Tân Bình, Dĩ An, Bình Dương<br>Dung Bình Duong, Tân Bình, Dĩ An, Binh Duong urban areas  | Công ty TNHH PT Đô thị Đông Bình Dương<br>Binh Duong Urban Development Company Limited                      |
| 15  | Đường Mười Muộn – Bình Dương<br>Muoi Muon road – Binh Duong   | Ban QLDA tỉnh Bình Dương<br>Project Management Board of Binh Duong Province                                 |
| 16  | Xây dựng Hạ tầng kỹ thuật nội bộ khu I (khu cổ đại) trong khu công viên lịch sử văn hóa dân tộc, Q.9, HCM<br>Building internal technical infrastructure for zone I (ancient area) in the national cultural historical park, District 9, HCM | Ban quản lý Công viên Lịch sử - Văn hóa Dân tộc<br>National Cultural - Historical Park Management Board     |
| 17  | Gói thầu XL1, X.Bà Điểm, Hóc Môn, HCM<br>Consturion bid package 1, Ba Diem commune, Hoc Mon, HCMC   | Ban QLDA ĐT XD Công trình H.Hóc Môn<br>PMU of Construction Investment of Hoc Mon District                   |
| 18  | Dự án thoát nước - TP.HCM<br>Drainage project - HCMC  | Trung tâm chống ngập - TP.HCM<br>Centre of anti-flood - HCMC  |
| 19  | KDC CITYLAND PART HILLS, Gò Vấp, HCM<br>CITYLAND PART HILLS Residential Area, Go Vap, HCM   | CITYLAND PART HILLS   |
| 20  | Đường D8, Khu công nghệ cao, Quận 9, TP.HCM<br>D8 Road, Hi-tech Zone, District 9, HCMC  | Ban QLDA khu công nghệ cao<br>Project Management Board of Hi-tech Zone                                      |
| 21  | Đường Trần Ngọc Lân - tỉnh Bình Dương<br>Tran Ngoc Len road - Binh Duong Province   | Ban QLDA TP.Thủ Dầu Một<br>Project Management Board of Thu Dau Mot City                                     |

| SST | Tên công trình/ Project name   | Chủ đầu tư/ Project owner   |
|-----|--|---|
| 22  | QL1A, Từ Cầu Bình Phước Đến Ngã 4 An Sương), Quận 12, Hcm<br>Highway 1A, from Binh Phuoc bridge to An Suong crossroad - District 12 - HCMC | Khu Quản lý giao thông đô thị số 3<br>Urban Traffic Management Area 3                                       |
| 23  | Nhà máy Far Eastern - Bình Dương<br>Far Eastern factory - Binh Duong   | Công ty Far Eastern<br>Far Eastern Company  |
| 24  | Gói thầu ncb số xây lắp 06, quận 2, hcm<br>NCB bid package no. 06, district 2, hcm   | Ban Quản lý dự án vệ sinh môi trường TP.HCM<br>Project Management Board of Environmental Sanitation of HCMC |
| 25  | KDC Phúc Đạt - Bình Dương<br>Phuc Dat Urban Area - Binh Duong  | Cty Xây dựng Thương mại Phúc Đạt<br>Phuc Dat Trading Construction Company                                   |





# 11. GIẤY CHỨNG NHẬN HIỆP HỘI NHÀ THẦU VIỆT NAM VACC



# CHỨNG NHẬN ISO 9001:2015

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

TRUNG TÂM CHỨNG NHẬN PHÙ HỢP (QUACERT)



## GIẤY CHỨNG NHẬN

Chứng nhận Hệ thống Quản lý Chất lượng của:

### CÔNG TY CỔ PHẦN CIC39

Trụ sở: 45A đường Nguyễn Văn Tiết, phường Lái Thiêu, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam  
Xí nghiệp Cống bê tông: Số 6, đường Đồi 16, khu phố Cây Chàm, phường Thạnh Phước, thị xã Tân Uyên, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Xí nghiệp Gạch bê tông: Số 5/138 Đại lộ Bình Dương, khu phố Hòa Lân 1, phường Thuận Giao, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Xưởng Bê tông Long Nguyên: Số 216B, ấp Bưng Thuốc, xã Long Nguyên, huyện Bàu Bàng, tỉnh Bình Dương, Việt Nam  
Trung tâm Vật liệu Xây dựng 279: Số 1/27B, đường 22/12, khu phố Hòa Lân 2, phường Thuận Giao, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Đã được đánh giá và xác nhận phù hợp với yêu cầu của tiêu chuẩn

### TCVN ISO 9001:2015 / ISO 9001:2015

Phạm vi được chứng nhận:

Xây dựng công trình dân dụng, cầu đường, hạ tầng kỹ thuật; Sản xuất và kinh doanh cấu kiện bê tông đúc sẵn, cống tròn bê tông cốt thép, cống hộp bê tông cốt thép; Sản xuất và kinh doanh gạch bê tông, gạch bê tông tự chèn, gạch Terrazzo; Kinh doanh vật liệu xây dựng; Cho thuê thiết bị xây dựng

Số Giấy chứng nhận:

HT 533/9.20.28

Hiệu lực Giấy chứng nhận:

từ ngày 16/11/2020 đến ngày 15/11/2023

Ngày chứng nhận lần đầu:

26/07/2003



TỔNG CỤC THƯỜNG  
KING OF QUALITY

CHỦ TỊCH  
Hội đồng Chứng nhận



*Trần Văn Vinh*

*Phạm Hồng*



ThS. Trần Văn Vinh

TS. Phạm Hồng

ThS. Phạm Lê Cường

QUACERT – 8 Hoàng Quốc Việt, Cầu Giấy, Hà Nội, Việt Nam.

Hiệu lực của Giấy chứng nhận này có thể được kiểm tra tại [www.quacert.gov.vn](http://www.quacert.gov.vn) và [www.jas-anz.org/register](http://www.jas-anz.org/register)

# CERTIFICATE OF ISO 9001:2015

DIRECTORATE FOR STANDARDS, METROLOGY AND QUALITY (STAMEQ)

VIETNAM CERTIFICATION CENTRE (QUACERT)



## CERTIFICATE

This is to certify that the Quality Management System of

### CIC39 CORPORATION

Head Office: 45A Nguyen Van Tiet Road, Lai Thieu Ward, Thuan An Town, Binh Duong Province, Vietnam

Construction Workshop: Lai Thieu Ward, Thuan An Town, Binh Duong Province, Vietnam

Building Stone Workshop: No.635/1A, National Road 1K, Tan An Quarter, Tan Dong Hiep Ward, Di An Town, Binh Duong Province, Vietnam

Long Nguyen Concrete Workshop: 216B, Bung Thuoc Hamlet, Long Nguyen Commune, Bau Bang District, Binh Duong Province, Vietnam

Concrete Drain Workshop: No.6, Doi 16 Road, Cay Cham Sluster, Thanh Phuoc Ward, Tan Uyen Town, Binh Duong Province, Vietnam

has been assessed and found to conform with the requirements of

### TCVN ISO 9001:2015 / ISO 9001:2015

**Certification Scope:** Construction of Civil, Industrial, Roads and Bridges Works;  
Manufacture of Crushed Rock Aggregate, Precast Concrete Structures  
for Construction, Interlocking Concrete Bricks and Terrazzo Bricks

**Certificate Number:** HT 533/6.17.28

**The validity of this Certificate:** from 16 November 2023 to 15 November 2023

**Original Certification:** 26 July 2003



The Director General of STAMEQ

MSc. Tran Van Vinh

The Chairman of the Certification Board

Dr. Pham Hong

The Director of QUACERT



MSc. Pham Le Cuong

QUACERT - 8 Hoang Quoc Viet, Cau Giay, Hanoi, Vietnam.

The validity of this certificate can be checked at website: [www.quacert.gov.vn](http://www.quacert.gov.vn) and [www.jas-anz.org/register](http://www.jas-anz.org/register)

# CHỨNG NHẬN ISO 45001:2018

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG  
TRUNG TÂM CHỨNG NHẬN PHÙ HỢP (QUACERT)



## GIẤY CHỨNG NHẬN

Chứng nhận Hệ thống Quản lý An toàn và Sức khỏe nghề nghiệp của:

### CÔNG TY CỔ PHẦN CIC39

Trụ sở: 45A đường Nguyễn Văn Tiết, phường Lái Thiêu, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam  
Xí nghiệp Công bê tông: Số 6, đường Đồi 16, khu phố Cây Chàm, phường Thạnh Phước, thị xã Tân Uyên, tỉnh Bình Dương, Việt Nam  
Xí nghiệp Gạch bê tông: Số 5/138 Đại lộ Bình Dương, khu phố Hòa Lân 1, phường Thuận Giao, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Xưởng Bê tông Long Nguyên: Số 216B, ấp Bưng Thuốc, xã Long Nguyên, huyện Bàu Bàng, tỉnh Bình Dương, Việt Nam  
Trung tâm Vật liệu Xây dựng 279: Số 1/278, đường 22/12, khu phố Hòa Lân 2, phường Thuận Giao, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

đã được đánh giá và xác nhận phù hợp với yêu cầu của tiêu chuẩn

### ISO 45001 : 2018

Phạm vi được chứng nhận:

Xây dựng công trình dân dụng, cầu đường, hạ tầng kỹ thuật; Sản xuất và kinh doanh cấu kiện bê tông đúc sẵn, cống tròn bê tông cốt thép, cống hộp bê tông cốt thép; Sản xuất và kinh doanh gạch bê tông, gạch bê tông tự chèn, gạch Terrazzo; Kinh doanh vật liệu xây dựng; Cho thuê thiết bị xây dựng

Số Giấy chứng nhận:

OH 063/2.20.30

Hiệu lực Giấy chứng nhận:

từ ngày 16/11/2020 đến ngày 15/11/2023

Ngày chứng nhận lần đầu:

16/11/2020



TỔNG CỤC TRƯỞNG  
Tổng cục TCBQL

ThS. Trần Văn Vinh

CHỦ TỊCH  
Hội đồng Chứng nhận

TS. Phạm Hồng



GIÁM ĐỐC  
Trung tâm Chứng nhận Phù hợp

ThS. Phạm Lê Cường

QUACERT - 8 Hoàng Quốc Việt, Cầu Giấy, Hà Nội, Việt Nam.  
Hiệu lực của Giấy chứng nhận này có thể được kiểm tra tại [www.quacert.gov.vn](http://www.quacert.gov.vn) và [www.jas-anz.org/register](http://www.jas-anz.org/register)

# CERTIFICATE OF ISO 45001:2018

DIRECTORATE FOR STANDARDS, METROLOGY AND QUALITY (STAMEQ)

VIETNAM CERTIFICATION CENTRE (QUACERT)



## CERTIFICATE

This is to certify that the Occupational Health & Safety Management System of

### CIC39 CORPORATION

Head Office: 45A Nguyen Van Tiet Road, Lai Thieu Ward, Thuan An City, Binh Duong Province, Vietnam  
Concrete Pipe Workshop: No.6, Doi 16 Road, Cay Cham Quarter, Thanh Phuoc Ward, Tan Uyen Town, Binh Duong Province, Vietnam  
Long Nguyen Concrete Workshop: 216B, Bung Thuoc Hamlet, Long Nguyen Commune, Bau Bang District, Binh Duong Province, Vietnam  
No.279 Construction Material Centre: No.1/278, 22/12 Street, Thuan Giao Ward, Thuan An City, Binh Duong Province, Vietnam

has been assessed and found to conform with the requirements of the following standard

### ISO 45001 : 2018

**Certification Scope:** Construction of Civil, Industrial, Roads, Bridges and Technical Infrastructure Works;  
Manufacture of Precast Concrete Structures and Concrete Bricks;  
Rental of Construction Tools.

**Certificate Number:** OH 063/1.20.30

**The validity of this Certificate:** from 16 November 2023 to 15 November 2023

**Original Certification:** 16 November 2023



The Director General of STAMEQ

The Chairman of the Certification Board

The Director of QUACERT

MSc. Tran Van Vinh

Dr. Pham Hong



MSc. Pham Le Cuong

QUACERT - 8 Hoang Quoc Viet, Cau Giay, Hanoi, Vietnam.

The validity of this certificate can be checked at website: [www.quacert.gov.vn](http://www.quacert.gov.vn) and [www.jas-anz.org/register](http://www.jas-anz.org/register)

# 12. HỒ SƠ CHẤT LƯỢNG CÔNG TRÒN BÊ TÔNG CỐT THÉP

QUALITY DOSSIER REINFOCED CONCRETE

## GIẤY CHỨNG NHẬN THEO TCVN 9113:2012

|  |   |
|--|---|
| TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG<br>TRUNG TÂM CHỨNG NHẬN PHÙ HỢP (QUACERT)  | <br>ENSURE YOUR SUCCÉ  |
| <h3>GIẤY CHỨNG NHẬN</h3>   |   |
| <p>Sản phẩm: Ống cống bê tông cốt thép thoát nước, cấp tải trọng thấp, tiêu chuẩn và cao (T, TC, C), đường kính danh định từ 200mm đến 3000mm, liên kết nối kiểu âm-dương, sản xuất theo công nghệ quay ly tâm kết hợp rung</p>  |   |
| với nhãn hiệu thương mại   |   |
| được sản xuất tại  |   |
| <b>CÔNG TY CỔ PHẦN CIC39</b>   |   |
| Trụ sở: 45A đường Nguyễn Văn Tiết, phường Lái Thiêu, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam;<br>Xí nghiệp Cống Bê tông: Số 6, đường Đồi 16, khu phố Cây Chàm, phường Thạnh Phước, thị xã Tân Uyên, tỉnh Bình Dương, Việt Nam;<br>Xưởng Bê tông Long Nguyên: 216B, ấp Bưng Thuộc, xã Long Nguyên, huyện Bàu Bàng, tỉnh Bình Dương, Việt Nam. |   |
| phù hợp với yêu cầu của tiêu chuẩn   |   |
| <b>TCVN 9113:2012</b>  |   |
| và được phép sử dụng Dấu Chất lượng  | <br>TCVN 9113 : 2012   |
| Phương thức chứng nhận:  | Phương thức 5 (theo Thông tư số 28/2012/TT-BKHCHN ngày 12/12/2012 và Thông tư số 02/2017/TT-BKHCHN ngày 31/3/2017 của Bộ Khoa học và Công nghệ) |
| Số Giấy chứng nhận:  | SP 764a/6.21.16   |
| Hiệu lực Giấy chứng nhận:  | từ ngày 26/03/2021 đến ngày 25/03/2024  |
| Ngày chứng nhận lần đầu:   | 17/11/2009  |
| <b>GIÁM ĐỐC</b>  |   |
|   |   |
|   |   |
| <b>Phạm Lê Cường</b>   |   |
| QUACERT – 8 Hoàng Quốc Việt, Cầu Giấy, Hà Nội, Việt Nam.   |   |

## CERTIFICATE OF COMPLYING THE TCVN 9113:2012

DIRECTORATE FOR STANDARDS, METROLOGY AND QUALITY (STAMEQ)

VIETNAM CERTIFICATION CENTRE (QUACERT)



# CERTIFICATE

This is to certify that the Products as: Reinforced Concrete Pipes for water draining with Low, Standard and High Grade Loading Capacity (T, TC, C), nominal diameter from 200mm to 3000mm, negative-positive joint type, produced by centrifugal rotation with vibration technology

with Trade Mark



made by

### CIC39 CORPORATION

Head Office: 45A Nguyen Van Tiet Road, Lai Thieu Ward, Thuan An City, Binh Duong Province, Vietnam;  
Concrete Pipe Workshop: No.6, Doi 16 Road, Cay Cham Quarter, Thanh Phuoc Ward, Tan Uyen Town, Binh Duong Province, Vietnam;  
Long Nguyen Concrete Workshop: 216B, Bung Thuoc Hamlet, Long Nguyen Commune, Bau Bang District, Binh Duong Province, Vietnam.

have been found to conform with the standard

**TCVN 9113:2012**

and authorised to use the Quality Mark



Certification System: SYSTEM 5 (Circular No. 28/2012/TT-BKHCHN dated 12 December 2012 and Circular No. 02/2017/TT-BKHCHN dated 31 March 2017)  
Certificate Number: SP 764a/6.21.16  
The validity of this Certificate: from 26 March 2021 to 25 March 2024  
Original Certification: 17 November 2009

Director



*Phạm Lê Cường*

QUACERT - 8 Hoang Quoc Viet, Cau Giay, Hanoi, Vietnam.

The validity of this certificate can be checked at website: [www.quacert.gov.vn](http://www.quacert.gov.vn) and [www.jas-anz.org/register](http://www.jas-anz.org/register)

# THÔNG BÁO TIẾP NHẬN HỒ SƠ CÔNG BỐ HỢP CHUẨN

NOTICE TO RECEIVE THE COMPLIANT DECLARATION DOSSIER

SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ  
TỈNH BÌNH DƯƠNG  
CHI CỤC TIÊU CHUẨN  
ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG


CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 11 /TB-TĐC

Bình Dương, ngày 30 tháng 3 năm 2021

## THÔNG BÁO TIẾP NHẬN HỒ SƠ CÔNG BỐ HỢP CHUẨN

Chi cục Tiêu chuẩn Đo lường Chất lượng tỉnh Bình Dương xác nhận đã tiếp nhận hồ sơ công bố hợp chuẩn số 169/CB, ngày 25 tháng 3 năm 2021 của: Công ty Cổ phần CIC39, địa chỉ trụ sở: số 45A, Nguyễn Văn Tiết, phường Lái Thiêu, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương. Nơi sản xuất: Xí nghiệp công bê tông, địa chỉ: số 6 đường Đồi 16, khu phố Cây Chàm, phường Thạnh Phước, thị xã Tân Uyên, tỉnh Bình Dương; Xưởng bê tông Long Nguyên: số 216B, ấp Bung Thuốc, xã Long Nguyên, huyện Bàu Bàng, tỉnh Bình Dương cho sản phẩm: Ống công bê tông cốt thép thoát nước, cấp tải trọng thấp, tiêu chuẩn và cao (T,TC,C), đường kính danh định từ 200 mm đến 3000 mm, liên kết nối

kiểu âm-dương, nhãn hiệu  phù hợp tiêu chuẩn TCVN 9113:2012 – Ống bê tông cốt thép thoát nước và có giá trị đến ngày 25 tháng 3 năm 2024.

Thông báo này ghi nhận sự cam kết của Công ty Cổ phần CIC39. Thông báo này không có giá trị chứng nhận cho sản phẩm phù hợp với tiêu chuẩn tương ứng.

Công ty Cổ phần CIC39 phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm do mình sản xuất, kinh doanh, bảo quản, vận chuyển, sử dụng, khai thác.

**Nơi nhận:**

- Công ty Cổ phần CIC39;
- Lưu: VT.

**KT. CHI CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CHI CỤC TRƯỞNG**



**Đỗ Thanh Dũng**



BINH DUONG DEPARTMENT OF  
SCIENCES & TECHNOLOGY  
**BRANCH OFFICE OF  
QUALITY MEASUREMENT  
STANDARDS**  
No.: 11/TB-TĐC

**SOCIALIST REPUBLIC OF  
VIETNAM**  
Independence - Freedom - Happiness

*Binh Duong, 30th March, 2021*

**NOTICE**  
**REGARDING TO THE RECEIPT OF COMPLIANT DECLARATION DOSSIER**

Branch office of quality measurement standards of Binh Duong confirms to receive the compliant declaration dossier No. 169/CB, dated 18st June 2020 submitted by CIC39 Corporation, address: 45A Nguyen Van Tiet, Lai Thieu, Thuan An, Binh Duong. Manufacturer: 216B, Bung Thuoc Hamlet, Long Nguyen Ward, Bau Bang District, Binh Duong Province.

Concrete Sewer Factory: No.6 Doi 16 Street, Cay Cham Quarter, Thanh Phuoc Ward, Tan Uyen Town, Binh Duong Province.

For the product: Reinforced concrete Pipes for water draining with low, Standard and High Grade loading capacity (T, TC, C), nominal diameter from 200mm to 3000mm, negative - positive joint type.

Trademark: 

Compliant to the technical standard: TCVN 9113:2012 and it is valid until: 25th March, 2024.

This notice recognizes the commitment of CIC39 corporation. This notice is not valid to certify the product compliant with the correspondent technical standard,

CIC39 corporation must be fully responsible for the products' conformity that the Company manufactures, trades, stores, transportation, usage or exploitation.

**Receiving place:**

- CIC39 Corporation;
- Archive

**PP. HEAD OF THE BRANCH OFFICE**  
**Deputy Manager**  
(Signed and seales)

**Do Thanh Dung**

# CÔNG BỐ HỢP CHUẨN THEO TCVN 9113:2012

DECLARATION OF THE COMPLIANCE UNDER TCVN 9113:2012

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

## BẢNG CÔNG BỐ HỢP CHUẨN

Số *A.68/ CB.*

**Công ty :** CÔNG TY CỔ PHẦN CIC39

**Địa chỉ :** 45A, Nguyễn Văn Tiết, Phường Lái Thiêu, TP. Thuận An, Tỉnh Bình Dương.

**Điện thoại :** (0274) 3759 446 Fax: (0274) 3755 605

**Email :** [cic39bd@gmail.com](mailto:cic39bd@gmail.com) **Website :** [www.cic39.com.vn](http://www.cic39.com.vn)

### CÔNG BỐ:

**Tên sản phẩm/ hàng hóa :** ỚNG CÔNG BÊ TÔNG CỐT THÉP THOÁT NƯỚC, CẤP TẢI TRỌNG THẤP, TIÊU CHUẨN VÀ CAO (T, TC, C), ĐƯỜNG KÍNH DANH ĐỊNH TỪ 200MM ĐẾN 3000MM, LIÊN KẾT NỐI KIỂU ẨM – DƯƠNG, SẢN XUẤT THEO CÔNG NGHỆ QUAY LY TÂM KẾT HỢP RUNG

**Nhãn hiệu :**



**Nơi sản xuất:**

- Xí nghiệp công Bê tông: Số 6, đường Đồi 16, Khu Phố Cây Chàm, Phường Thạnh Phước, Thị Xã Tân Uyên, Tỉnh Bình Dương.
- Xưởng Bê tông Long Nguyên: 216B - Ấp Bung Thuộc, Xã Long Nguyên, Huyện Bàu Bàng, Tỉnh Bình Dương.

– **Phù hợp với tiêu chuẩn Việt Nam TCVN 9113:2012** Đối với sản phẩm Ớng công bê tông cốt thép thoát nước cấp tải trọng thấp, tiêu chuẩn và cao (T, TC, C).

– Quyết định cấp giấy chứng nhận hợp chuẩn số : 1342/QĐ-QUACERT ngày 23 tháng 3 năm 2021. Do Tổng Cục Tiêu Chuẩn Đo Lường Chất Lượng – Trung Tâm chứng nhận phù hợp (QUACERT) cấp.

– Giấy chứng nhận hợp tiêu chuẩn số: SP 764a/6.21.16, ngày hiệu lực 26 tháng 3 năm 2021 đến ngày 25 tháng 03 năm 2024 do Tổng Cục Tiêu Chuẩn Đo Lường Chất Lượng – Trung Tâm chứng nhận phù hợp (QUACERT) cấp.

– Phương thức chứng nhận: Phương thức 5 (Theo thông tư số 28/2012/TT-BKHCN ngày 12/12/2012 và thông tư số 02/2017/TT-BKHCN ngày 31/3/2017 của Bộ Khoa học Công nghệ).

Công ty cổ phần CIC39 cam kết và chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm Ớng công tròn bê tông cốt thép thoát nước cấp tải trọng thấp, tiêu chuẩn và cao do mình sản xuất.

Bình Dương, ngày 25 tháng 5 năm 2021

ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP

TỔNG GIÁM ĐỐC



*Võ Văn Lĩnh*

*QL*

**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**  
**Independence - Freedom - Happiness**  
**DECLARATION OF THE COMPLIANCE**  
**No.: 168/CB**

Company: **CIC39CORPORATION**

Address: 45A Nguyen Van Tiet, Lai Thieu, Thuan An, Binh Duong

Tel: (0274) 3759 446

Fax: (0274) 3755 605

Email: cic39bd@gmail.com

Website: www.cic39.vn

**DECLARE**

Name of goods/product: REINFORCED CONCRETE PIPES FOR WATER DRAINING WITH LOW, STANDARD AND HIGH GRADE LOADING CAPACITY (T, TC, C)



Trademark:

Manufacturer:

Concrete Sewer Factory: No.6 Doi 16 Street, Cay Cham Quarter, Thanh Phuoc Ward, Tan Uyen Town, Binh Duong Province.

Long Nguyen Concrete Factory: 216B, Bung Thuoc Hamlet, Long Nguyen Ward, Bau Bang District, Binh Duong Province.

Compliant to Vietnam standards TCVN 9113:2012: For Reinforced concrete Pipes for water draining with low, Standard and High Grade loading capacity (T, TC, C).

- Decide to issue the certificate of compliance no. 1342/QĐ-QUACERT dated 23th March, 2021 by Directorate For Standards, Metrology and Quality -Vietnam Certification Centre (QUACERT).

- The certificate of compliance no.: SP 764a/6.21.16, the effective date is from 26th March, 2021 to 25th March, 2024- issued by Vietnam Certification Centre (QUACERT).

- Method of certification: Method 5 (According to the circular no. 28/2012/TT-BKHCHN dated 12th December, 2012).

CIC39 Corporation undertakes and is responsible for the conformity of the reinforced concrete culvert for drainage, low torsional load and standard torsional load that the Company manufactures.

Binh Duong, 25th March, 2021  
**REPRESENTATIVE OF THE COMPANY**  
(Signed and sealed)

**Vo Van Lanh**

# QUYẾT ĐỊNH CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN PHÙ HỢP TIÊU CHUẨN

DECISION TO ISSUANCE CERTIFICATE OF CONFORMITY TO STANDARDS

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN  
ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG  
TRUNG TÂM CHỨNG NHẬN  
PHÙ HỢP (QUACERT)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số : 1342 /QĐ-QUACERT

Hà Nội, ngày 23 tháng 03 năm 2021

## QUYẾT ĐỊNH Về việc cấp Giấy chứng nhận phù hợp tiêu chuẩn

### GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM CHỨNG NHẬN PHÙ HỢP

Căn cứ quyết định số QĐ 1328/QĐ-TĐC ngày 01/07/2019 của Tổng cục trưởng Tổng cục Tiêu chuẩn Đo lường Chất lượng về việc ban hành điều lệ Tổ chức và hoạt động của Trung tâm Chứng nhận Phù hợp (QUACERT);

Căn cứ Quyết định số 49/QĐ-TĐC ngày 13/02/2001 của Tổng cục trưởng Tổng cục Tiêu chuẩn Đo lường Chất lượng về việc Ban hành Quy định nội dung và thủ tục chứng nhận và cấp Dấu chất lượng sản phẩm phù hợp tiêu chuẩn;

Căn cứ vào báo cáo kết quả của Đoàn chuyên gia đánh giá và kết quả thẩm xét,

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Cấp Giấy chứng nhận sản phẩm Ống cống bê tông cốt thép thoát nước, cấp tải trọng thấp, tiêu chuẩn và cao (T, TC, C), đường kính danh định từ 200mm đến 3000mm, liên kết nổi kiểu âm-dương, sản xuất theo công nghệ quay ly tâm kết hợp rung phù hợp với yêu cầu của tiêu chuẩn TCVN 9113:2012 của Công ty Cổ phần CIC39 có địa chỉ trụ sở tại 45A đường Nguyễn Văn Tiêt, phường Lái Thiêu, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam; địa chỉ Xi nghiệp Cống Bê tông tại Số 6, đường Đồi 16, khu phố Cây Chàm, phường Thạnh Phước, thị xã Tân Uyên, tỉnh Bình Dương, Việt Nam; địa chỉ Xưởng Bê tông Long Nguyên tại 216B, ấp Bung Thuộc, xã Long Nguyên, huyện Bàu Bàng, tỉnh Bình Dương, Việt Nam.

**Điều 2.** Giấy chứng nhận này có hiệu lực kể từ ngày 26 tháng 03 năm 2021 đến ngày 25 tháng 03 năm 2024. Trong thời gian hiệu lực của Giấy chứng nhận, Công ty Cổ phần CIC39 được phép sử dụng Giấy chứng nhận số SP 764a/6.21.16 và Dấu chất lượng.

**Điều 3.** Công ty Cổ phần CIC39 có trách nhiệm duy trì và cải tiến chất lượng sản phẩm, hệ thống đảm bảo chất lượng phù hợp với các yêu cầu quy định và được Trung tâm Chứng nhận Phù hợp (QUACERT) đánh giá giám sát định kỳ 09 tháng/1 lần, lần đánh giá giám sát tiếp theo phải được thực hiện trước ngày 26/12/2021./.

#### Nơi nhận:

- Như điều 1;
- Lưu: VT, hồ sơ chứng nhận.

Fax: EMS:

#### GIÁM ĐỐC



*Phạm Lê Cường*



TRUNG TÂM CHỨNG NHẬN PHÙ HỢP (QUACERT)  
8 Hoàng Quốc Việt, Cầu Giấy, Hà Nội, Việt Nam  
T +84 (24) 3756 1025 | F +84 (24) 3756 3188  
E quacert@quacert.gov.vn | W www.quacert.gov.vn

DIRECTORATE FOR  
STANDARDS, METROLOGY  
AND QUALITY

**Vietnam Certification Centre  
(QUACERT)**

No.: 1342/QĐ-QUACERT

**SOCIALIST REPUBLIC OF  
VIETNAM**

**Independence - Freedom - Happiness**

Hanoi, 23th March, 2021

**DECISION**

**Regarding to the issue of standard compliance certificate**

**DIRECTOR**

**VIETNAM CERTIFICATION CENTRE**

Pursuant to the decision no. 1328/QĐ-TĐC dated 01 th July, 2019 by the General Director of Directorate For Standards, Metrology and Quality regarding to the issue of Articles of Organization and operation of the Vietnam Certification Centre (QUACERT);

Pursuant to the decision no. 49/QĐ-TĐC dated 13th February, 2001 by the General Director of Directorate For Standards, Metrology and Quality regarding to the issue of regulation on the contents and procedures for certification and granting of quality seal for products conforming to standards;

Pursuant to the result report by the evaluation specialist team as well as the result of reviewing the certification documents.

**DECIDE:**

Article 1. Issuance of Product Certificate Reinforced concrete drainage pipes, low, standard and high load levels (T, TC, C), nominal diameter from 200mm to 3000mm, negative connection - positive in accordance with the requirements of TCVN 9713:2012 standard of CIC39 Joint Stock Company with head office address at 45A Nguyen Van Tiet Street, Lai Thieu Ward, Thuan An City, Binh Duong Province, Vietnam; Concrete Factory address at No. 6, Doi 16 Street, Cay Cham Quarter, Thanh Phuoc Ward, Tan Uyen Town, Binh Duong Province, Vietnam; Address of Long Nguyen Concrete Workshop at 216B, Bell Thuot hamlet, Long Nguyen commune, Bau Bang district, Binh Duong province, Vietnam.

Article 2. This Certificate is valid from March 26, 2021 to March 25, 2024. During the validity period of the Certificate, CIC39 Joint Stock Company is allowed to use the Certificate of Product No. 764a/6.21.16 and Quality Mark.

Article 3. CIC39 Joint Stock Company is responsible for maintaining and improving product quality and quality assurance system in accordance with regulatory requirements and is evaluated and monitored by the Compliance Certification Center (QUACERT). every 09 months, once | The next surveillance assessment must be carried out before December 26, 2021.

**Receiving place:**

- As in Article 1;
- Archive: records, certification documents

**DIRECTOR**

(Signed and sealed)

**Pham Le Cuong**

# 13. HỒ SƠ CHẤT LƯỢNG GỐI CỒNG BÊ TÔNG CỐT THÉP

QUALITY DOSSIER PRECAST CONCRETE SEWER BEARING

## CÔNG BỐ HỢP CHUẨN THEO TCVN 10799:2015

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG  
TRUNG TÂM CHỨNG NHẬN PHÙ HỢP (QUACERT)



ENSURE YOUR SUCCÉ

### GIẤY CHỨNG NHẬN

Sản phẩm: Gối cồng bê tông đúc sẵn, cấp chịu tải thông thường và cao, đường kính danh nghĩa theo ống cồng từ 300mm đến 2000mm

với nhãn hiệu thương mại



được sản xuất tại

#### CÔNG TY CỔ PHẦN CIC39

Trụ sở: 45A đường Nguyễn Văn Tiết, phường Lái Thiêu, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam;  
Xí nghiệp Cồng Bê tông: Số 6, đường Đồi 16, khu phố Cây Chàm, phường Thạnh Phước, thị xã Tân Uyên, tỉnh Bình Dương, Việt Nam;  
Xưởng Bê tông Long Nguyên: 216B, ấp Bung Thuốc, xã Long Nguyên, huyện Bàu Bàng, tỉnh Bình Dương, Việt Nam.

phù hợp với yêu cầu của tiêu chuẩn

#### TCVN 10799:2015

và được phép sử dụng Dấu Chất lượng



Phương thức chứng nhận: Phương thức 5 (theo Thông tư số 28/2012/TT-BKHCN ngày 12/12/2012 và Thông tư số 02/2017/TT-BKHCN ngày 31/3/2017 của Bộ Khoa học và Công nghệ)

Số Giấy chứng nhận: SP 2079/3.21.16

Hiệu lực Giấy chứng nhận: từ ngày 26/03/2021 đến ngày 25/03/2024

Ngày chứng nhận lần đầu: 27/06/2017

GIÁM ĐỐC



*Phạm Lê Cường*

QUACERT - 8 Hoàng Quốc Việt, Cầu Giấy, Hà Nội, Việt Nam.

## CERTIFICATE OF COMPLYING THE TCVN 10799:2015

DIRECTORATE FOR STANDARDS, METROLOGY AND QUALITY (STAMEQ)

VIETNAM CERTIFICATION CENTRE (QUACERT)



# CERTIFICATE

This is to certify that the Products as : Precast concrete support blocks, Common grade and High grade Loading Capacity, nominal diameter from 300mm to 2000mm

with Trade Mark



made by

## CIC39 CORPORATION

Head Office: 45A Nguyen Van Tiet Road, Lai Thieu Ward, Thuan An City, Binh Duong Province, Vietnam;

Long Nguyen Concrete Workshop: 216B, Bung Thuoc Hamlet, Long Nguyen Commune, Bau Bang District, Binh Duong Province, Vietnam;

Concrete Pipe Workshop: No.6, Doi 16 Road, Cay Cham Quarter, Thanh Phuoc Ward, Tan Uyen Town, Binh Duong Province, Vietnam

have been found to conform with the standard

**TCVN 10799:2015**

and authorised to use the Quality Mark



Certification System: SYSTEM 5 (Circular No. 28/2012/TT-BKHCHN dated 12 Dec 2012)

Certificate Number: SP 2079/2.20.16

The validity of this Certificate: from 26 March 2021 to 25 March 2024

Original Certification: 27 June 2017

Director



*Phạm Lê Cường*

QUACERT – 8 Hoang Quoc Viet, Cau Giay, Hanoi, Vietnam.

The validity of this certificate can be checked at website: [www.quacert.gov.vn](http://www.quacert.gov.vn) and [www.jas-anz.org/register](http://www.jas-anz.org/register)

# THÔNG BÁO TIẾP NHẬN HỒ SƠ CÔNG BỐ HỢP CHUẨN

DECLARATION OF THE COMPLIANCE UNDER TCVN 9113:2012


SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ  
TỈNH BÌNH DƯƠNG  
CHI CỤC TIÊU CHUẨN  
ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc


Số: 10/TB-TĐC

Bình Dương, ngày 30 tháng 3 năm 2021

## THÔNG BÁO TIẾP NHẬN HỒ SƠ CÔNG BỐ HỢP CHUẨN

Chi cục Tiêu chuẩn Đo lường Chất lượng tỉnh Bình Dương xác nhận đã tiếp nhận hồ sơ công bố hợp chuẩn số 167/CB, ngày 25 tháng 3 năm 2021 của: Công ty Cổ phần CIC39, địa chỉ trụ sở: số 45A, Nguyễn Văn Tiết, phường Lái Thiêu, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương. Nơi sản xuất: Xí nghiệp cống bê tông, địa chỉ: số 6 đường Đồi 16, khu phố Cây Chàm, phường Thạnh Phước, thị xã Tân Uyên, tỉnh Bình Dương; Xưởng bê tông Long Nguyên: số 216B, ấp Bung Thuộc, xã Long Nguyên, huyện Bàu Bàng, tỉnh Bình Dương cho sản phẩm: Gối cống bê tông đúc sẵn, cấp chịu tải thông thường và cao, đường kính danh nghĩa theo ống cống từ 300 mm đến 2000 mm, nhãn hiệu  phù hợp tiêu chuẩn TCVN 10799:2015 – Gối cống bê tông đúc sẵn và có giá trị đến ngày 25 tháng 3 năm 2024.

Thông báo này ghi nhận sự cam kết của Công ty Cổ phần CIC39. Thông báo này không có giá trị chứng nhận cho sản phẩm phù hợp với tiêu chuẩn tương ứng.

Công ty Cổ phần CIC39 phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm do mình sản xuất, kinh doanh, bảo quản, vận chuyển, sử dụng, khai thác. 

Nơi nhận:  
- Công ty Cổ phần CIC39;  
- Lưu: VT.

**KT. CHI CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CHI CỤC TRƯỞNG**

  
  
**Đỗ Thanh Dũng**



BINH DUONG DEPARTMENT OF  
SCIENCES & TECHNOLOGY  
**BRANCH OFFICE OF QUALITY  
MEASUREMENT STANDARDS**  
**No.: 10/TB-TĐC**

**SOCIALIST REPUBLIC OF  
VIETNAM**  
**Independence - Freedom -  
Happiness**

Binh Duong, 30th March, 2021

**NOTICE  
REGARDING TO THE RECEIPT OF COMPLIANT DECLARATION DOSSIER**

Branch office of quality measurement standards of Binh Duong confirms to receive the compliant declaration dossier No. 167/CB, dated 25th March 2021 submitted by CIC39 Corporation, address: 45A Nguyen Van Tiet, Lai Thieu, Thuan An, Binh Duong. Manufacturer:: 216B, Bung Thuoc Hamlet, Long Nguyen Ward, Bau Bang District, Binh Duong Province.

Concrete Sewer Factory: No.6 Doi 16 Street, Cay Cham Quarter, Thanh Phuoc Ward, Tan Uyen Town, Binh Duong Province.

For the product: Precast concrete support blocks, Common grade and High grade loading capacity, nominal diameter from 300mm to 2000mm.

Trademark:



Compliant to the technical standard: TCVN 10799:2015 and it is valid until: 25th March, 2024.

This notice recognizes the commitment of CIC39 corporation. This notice is not valid to certify the product compliant with the correspondent technical standard.

CIC39 corporation must be fully responsible for the products' conformity that the Company manufactures, trades, stores, transportation, usage or exploitation.

**Receiving place:**

- CIC39 Corporation;
- Archive

**PP. HEAD OF THE BRANCH OFFICE**

**Deputy Manager**  
(Signed and seales)

**Do Thanh Dung**

# CÔNG BỐ HỢP CHUẨN THEO TCVN 10799:2015

DECLARATION OF THE COMPLIANCE UNDER TCVN 10799:2015

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

## BẢNG CÔNG BỐ HỢP CHUẨN

Số 167/1.CB.

Công ty : CÔNG TY CỔ PHẦN CIC39

Địa chỉ : 45A, Nguyễn Văn Tiêt, Phường Lái Thiêu, TP. Thuận An, Tỉnh Bình Dương.

Điện thoại : (0274) 3759 446 Fax: (0274) 3755 605

Email: [cic39bd@gmail.com](mailto:cic39bd@gmail.com). Website: [www.cic39.com.vn](http://www.cic39.com.vn)

### CÔNG BỐ:

Tên sản phẩm/ hàng hóa : GỐI CÔNG BÊ TÔNG ĐÚC SẴN, CẤP CHỊU TẢI THÔNG THƯỜNG VÀ CAO, ĐƯỜNG KÍNH DANH NGHĨA THEO ÔNG CÔNG TỪ 300MM ĐẾN 2000MM

Nhãn hiệu :



Nơi sản xuất:

- Xí nghiệp công Bê tông: Số 6, đường Đồi 16, Khu Phố Cây Chàm, Phường Thạnh Phước, Thị Xã Tân Uyên, Tỉnh Bình Dương.
- Xưởng Bê tông Long Nguyên: 216B - Ấp Bung Thuốc, Xã Long Nguyên, Huyện Bàu Bàng, Tỉnh Bình Dương.

– Phù hợp với tiêu chuẩn Việt Nam TCVN 10799:2015. Đối với sản phẩm Gối công bê tông đúc sẵn.

– Quyết định cấp giấy chứng nhận hợp chuẩn số : 1341/QĐ-QUACERT ngày 23 tháng 3 năm 2021. Do Tổng Cục Tiêu Chuẩn Đo Lường Chất Lượng – Trung Tâm chứng nhận phù hợp (QUACERT) cấp.

– Giấy chứng nhận hợp tiêu chuẩn số: SP 2079/3.21.16, ngày hiệu lực 26 tháng 3 năm 2021 đến ngày 25 tháng 03 năm 2024 do Tổng Cục Tiêu Chuẩn Đo Lường Chất Lượng – Trung Tâm chứng nhận phù hợp (QUACERT) cấp.

– Phương thức chứng nhận: Phương thức 5 (Theo thông tư số 28/2012/TT-BKHCHN ngày 12/12/2012 và Thông tư số 02/2017/TT-BKHCHN ngày 31/3/2017 của Bộ Khoa học Công nghệ).

Công ty cổ phần CIC39 cam kết và chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm Gối công bê tông đúc sẵn, cấp chịu tải thông thường và cao do mình sản xuất.

Bình Dương, ngày 25 tháng 3... năm 2021

ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP  
TỔNG GIÁM ĐỐC



*Võ Văn Lãnh*

**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**  
**Independence - Freedom - Happiness**

**DECLARATION OF THE COMPLIANCE**  
**No.: 167/CB**

Company: **CIC39CORPORATION**

Address: 45A Nguyen Van Tiet, Lai Thieu, Thuan An, Binh Duong

Tel: (0274) 3759 446

Fax: (0274) 3755 605

Email: cic39bd@gmail.com

Website: www.cic39.vn

**DECLARE**

Name of goods/product: **PRECAST CONCRETE SUPPORT BLOCKS,  
COMMON GRADE AND HIGH GRADE LOADING CAPACITY**

Trademark: 

Manufacturer:

Concrete Sewer Factory: No.6 Doi 16 Street, Cay Cham Quarter, Thanh Phuoc Ward, Tan Uyen Town, Binh Duong Province.

Long Nguyen Concrete Factory: 216B, Bung Thuoc Hamlet, Long Nguyen Ward, Bau Bang District, Binh Duong Province.

Compliant to Vietnam standardsTCVN 10799:2015: For Precast concrete support blocks, Common grade and High grade loading capacity.

- Decide to issue the certificate of compliance no. 1341/QĐ-QUACERT dated 23thMarch, 2021 by Directorate For Standards, Metrology and Quality -Vietnam Certification Centre (QUACERT).

- The certificate of compliance no.: SP 2079/3.21.16, the effective date is from 26thMarch, 2021 to 25thMarch, 2024 - issued by Vietnam Certification Centre (QUACERT).

- Method of certification: Method 5 (According to the circular no. 28/2012/TT-BKHHCN dated 12th December, 2012).

CIC39 Corporation undertakes and is responsible for the conformity of the reinforced concrete culvert for drainage, low torsional load and standard torsional load that the Company manufactures.

Binh Duong, 25thMarch, 2021  
**REPRESENTATIVE OF THE COMPANY**  
(Signed and seals)

**Vo Van Lanh**

# QUYẾT ĐỊNH CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN PHÙ HỢP TIÊU CHUẨN

DECISION TO ISSUANCE CERTIFICATE OF CONFORMITY TO STANDARDS

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN  
ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG  
TRUNG TÂM CHỨNG NHẬN  
PHÙ HỢP (QUACERT)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1341/QĐ-QUACERT

Hà Nội, ngày 23 tháng 03 năm 2021

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc cấp Giấy chứng nhận phù hợp tiêu chuẩn

### GIÁM ĐỐC

#### TRUNG TÂM CHỨNG NHẬN PHÙ HỢP

Căn cứ quyết định số QĐ 1328/QĐ-TĐC ngày 01/07/2019 của Tổng cục trưởng Tổng cục Tiêu chuẩn Đo lường Chất lượng về việc ban hành điều lệ Tổ chức và hoạt động của Trung tâm Chứng nhận Phù hợp (QUACERT);

Căn cứ Quyết định số 49/QĐ-TĐC ngày 13/02/2001 của Tổng cục trưởng Tổng cục Tiêu chuẩn Đo lường Chất lượng về việc Ban hành Quy định nội dung và thủ tục chứng nhận và cấp Dấu chất lượng sản phẩm phù hợp tiêu chuẩn;

Căn cứ vào báo cáo kết quả của Đoàn chuyên gia đánh giá và kết quả thẩm xét,

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Cấp Giấy chứng nhận sản phẩm Gối công bê tông đúc sẵn, cấp chịu tải thông thường và cao, đường kính danh nghĩa theo ống cống từ 300mm đến 2000mm phù hợp với yêu cầu của tiêu chuẩn TCVN 10799:2015 của Công ty Cổ phần CIC39 có địa chỉ trụ sở tại 45A đường Nguyễn Văn Tiết, phường Lái Thiêu, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam; địa chỉ Xí nghiệp Cống Bê tông tại Số 6, đường Đồi 16, khu phố Cây Chàm, phường Thạnh Phước, thị xã Tân Uyên, tỉnh Bình Dương, Việt Nam; địa chỉ Xưởng Bê tông Long Nguyên tại 216B, ấp Bưng Thuộc, xã Long Nguyên, huyện Bàu Bàng, tỉnh Bình Dương, Việt Nam.

**Điều 2.** Giấy chứng nhận này có hiệu lực kể từ ngày 26 tháng 03 năm 2021 đến ngày 25 tháng 03 năm 2024. Trong thời gian hiệu lực của Giấy chứng nhận, Công ty Cổ phần CIC39 được phép sử dụng Giấy chứng nhận số SP 2079/3.21.16 và Dấu chất lượng.

**Điều 3.** Công ty Cổ phần CIC39 có trách nhiệm duy trì và cải tiến chất lượng sản phẩm, hệ thống đảm bảo chất lượng phù hợp với các yêu cầu quy định và được Trung tâm Chứng nhận Phù hợp (QUACERT) đánh giá giám sát định kỳ 09 tháng/1 lần, lần đánh giá giám sát tiếp theo phải được thực hiện trước ngày 26/12/2021./.

#### Nơi nhận:

- Như điều 1;
- Lưu: VT, hồ sơ chứng nhận.

Fax: EMS:

### GIÁM ĐỐC

  
  
*Phạm Lê Cường*



TRUNG TÂM CHỨNG NHẬN PHÙ HỢP (QUACERT)

8 Hoàng Quốc Việt, Cầu Giấy, Hà Nội, Việt Nam  
T +84 (24) 3756 1025 | F +84 (24) 3756 3188  
E quacert@quacert.gov.vn | W www.quacert.gov.vn

DIRECTORATE FOR  
STANDARDS, METROLOGY  
AND QUALITY  
**Vietnam Certification Centre  
(QUACERT)**  
No.: 1341/QĐ-QUACERT

**SOCIALIST REPUBLIC OF  
VIETNAM**  
**Independence - Freedom - Happiness**  
Hanoi, 23th March, 2021

**DECISION**  
**Regarding to the issue of standard compliance certificate**

**DIRECTOR**  
**VIETNAM CERTIFICATION CENTRE**

Pursuant to the decision no. 1328/QĐ-TĐC dated 01th July, 2019 by the General Director of Directorate For Standards, Metrology and Quality regarding to the issue of Articles of Organization and operation of the Vietnam Certification Centre (QUACERT);

Pursuant to the decision no. 49/QĐ-TĐC dated 13th February, 2001 by the General Director of Directorate For Standards, Metrology and Quality regarding to the issue of regulation on the contents and procedures for certification and granting of quality seal for products conforming to standards;

Pursuant to the result report by the evaluation specialist team as well as the result of reviewing the certification documents.

**DECIDE:**

Article 1. Issuance of Product Certificate for precast concrete sewer bearings, normal and high load bearing levels, nominal diameter of sewer pipes from 300mm to 2000mm in accordance with the requirements of the Company's TCVN 10799:2015 standard CIC39 Shares has headquarters address at 45A Nguyen Van Tiet Street, Lai Thieu Ward, Thuan An City, Binh Duong Province, Vietnam; Address of Concrete Culvert Factory at No. 6, Doi 16 Street, Cay Cham Quarter, Thanh Phuoc Ward, Tan Uyen Town, Binh Duong Province, Vietnam; Long Nguyen Concrete Factory's address is at 216B, Bung Thuoc hamlet, Long Nguyen commune, Bau Bang district. Binh Duong province, Vietnam.

Article 2. This Certificate is valid from March 26, 2021 to March 25, 2024. During the validity period of the Certificate, CIC39 Joint Stock Company is allowed to use the Certificate of Product No. 20793.21.16 and Quality Mark.

Article 3. CIC39 Joint Stock Company is responsible for maintaining and improving product quality and quality assurance system in accordance with regulatory requirements and is evaluated and monitored by the Compliance Certification Center (QUACERT). every 9 months, the next monitoring assessment must be performed before December 26, 2021.

**Receiving place:**

- As in Article 1;
- Archive: records, certification documents

**DIRECTOR**  
(Signed and sealed)

**Pham Le Cuong**

# 14. HỒ SƠ CHẤT LƯỢNG CÔNG HỘP BÊ TÔNG CỐT THÉP

QUALITY DOSSIER REINFORCED CONCRETE CULVERT

**GIẤY CHỨNG NHẬN THEO TCVN 9116:2012**

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG  
TRUNG TÂM CHỨNG NHẬN PHÙ HỢP (QUACERT)



ENSURE YOUR SUCCÉ

## GIẤY CHỨNG NHẬN

Sản phẩm: Cống hộp đơn bê tông cốt thép đúc sẵn và Cống hộp đôi bê tông cốt thép đúc sẵn

với nhãn hiệu thương mại



được sản xuất tại

### CÔNG TY CỔ PHẦN CIC39

Trụ sở: 45A đường Nguyễn Văn Tiết, phường Lái Thiêu, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam;  
Xí nghiệp Cống Bê tông: Số 6, đường Đồi 16, khu phố Cây Chàm, phường Thanh Phước, thị xã Tân Uyên, tỉnh Bình Dương, Việt Nam;  
Xưởng Bê tông Long Nguyên: 216B, ấp Bưng Thuốc, xã Long Nguyên, huyện Bàu Bàng, tỉnh Bình Dương, Việt Nam.

phù hợp với yêu cầu của tiêu chuẩn

**TCVN 9116:2012**

và được phép sử dụng Dấu Chất lượng



Phương thức chứng nhận:

Phương thức 5 (theo Thông tư số 28/2012/TT-BKHCHN ngày 12/12/2012 và Thông tư số 02/2017/TT-BKHCHN ngày 31/3/2017 của Bộ Khoa học và Công nghệ)

Số Giấy chứng nhận:

SP 1393/4.21.16

Hiệu lực Giấy chứng nhận:

từ ngày 26/03/2021 đến ngày 25/03/2024

Ngày chứng nhận lần đầu:

29/10/2013

GIÁM ĐỐC



*Phạm Lê Cường*

QUACERT – 8 Hoàng Quốc Việt, Cầu Giấy, Hà Nội, Việt Nam.

## CERTIFICATE OF COMPLYING THE TCVN 9116:2012

DIRECTORATE FOR STANDARDS, METROLOGY AND QUALITY (STAMEQ)  
VIETNAM CERTIFICATION CENTRE (QUACERT)



# CERTIFICATE

This is to certify that the Products as : Pre-cast Reinforced Concrete Single - Box and Double-Box Converts

with Trade Mark



made by

## CIC39 CORPORATION

Head Office: 45A Nguyen Van Tiet Road, Lai Thieu Ward, Thuan An City, Binh Duong Province, Vietnam;

Long Nguyen Concrete Workshop: 216B, Bung Thuoc Hamlet, Long Nguyen Commune, Bau Bang District, Binh Duong Province, Vietnam;

Concrete Pipe Workshop: No.6, Doi 16 Road, Cay Cham Quarter, Thanh Phuoc Ward, Tan Uyen Town, Binh Duong Province, Vietnam

have been found to conform with the standard

**TCVN 9116:2012**

and authorized to use the Quality Mark



Certification System: SYSTEM 5 (Circular No. 28/2012/TT-BKHCHN dated 12 Dec 2012)  
Certificate Number: SP 1393/4.21.16  
The validity of this Certificate: from 26 March 2021 to 25 March 2024  
Original Certification: 29 October 2013

Director



*Phạm Lê Cường*

QUACERT – 8 Hoang Quoc Viet, Cau Giay, Hanoi, Vietnam.

The validity of this certificate can be checked at website: [www.quacert.gov.vn](http://www.quacert.gov.vn) and [www.jas-anz.org/register](http://www.jas-anz.org/register)

# THÔNG BÁO TIẾP NHẬN HỒ SƠ CÔNG BỐ HỢP CHUẨN

NOTICE TO RECEIVE THE COMPLIANT DECLARATION DOSSIER


SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ  
TỈNH BÌNH DƯƠNG  
CHI CỤC TIÊU CHUẨN  
ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc


Số: 09/TB-TĐC

Bình Dương, ngày 30 tháng 3 năm 2021

## THÔNG BÁO TIẾP NHẬN HỒ SƠ CÔNG BỐ HỢP CHUẨN

Chi cục Tiêu chuẩn Đo lường Chất lượng tỉnh Bình Dương xác nhận đã tiếp nhận hồ sơ công bố hợp chuẩn số 166/CB, ngày 25 tháng 3 năm 2021 của: Công ty Cổ phần CIC39, địa chỉ trụ sở: số 45A, Nguyễn Văn Tiết, phường Lái Thiêu, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương. Nơi sản xuất: Xí nghiệp công nghệ bê tông, địa chỉ: số 6 đường Đồi 16, khu phố Cây Chàm, phường Thạnh Phước, thị xã Tân Uyên, tỉnh Bình Dương; Xưởng bê tông Long Nguyên: số 216B, ấp Bung Thuộc, xã Long Nguyên, huyện Bàu Bàng, tỉnh Bình Dương cho sản phẩm: Công hợp đơn bê tông cốt thép đúc sẵn và công hợp đôi bê tông cốt thép đúc sẵn, nhãn hiệu  phù hợp tiêu chuẩn TCVN 9116:2012 – Công hợp bê tông cốt thép và có giá trị đến ngày 25 tháng 3 năm 2024.

Thông báo này ghi nhận sự cam kết của Công ty Cổ phần CIC39. Thông báo này không có giá trị chứng nhận cho sản phẩm phù hợp với tiêu chuẩn tương ứng.

Công ty Cổ phần CIC39 phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm do mình sản xuất, kinh doanh, bảo quản, vận chuyển, sử dụng, khai thác. 

**Nơi nhận:**  
- Công ty Cổ phần CIC39;  
- Lưu: VT.

**KT. CHI CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CHI CỤC TRƯỞNG**



**Đỗ Thanh Dũng**



BINH DUONG DEPARTMENT OF  
SCIENCES & TECHNOLOGY  
**BRANCH OFFICE OF QUALITY  
MEASUREMENT STANDARDS**  
**No.: 09/TB-TĐC**

**SOCIALIST REPUBLIC OF  
VIETNAM**  
**Independence - Freedom -  
Happiness**

Binh Duong, 30th March, 2021

**NOTICE  
REGARDING TO THE RECEIPT OF COMPLIANT DECLARATION DOSSIER**

Branch office of quality measurement standards of Binh Duong confirms to receive the compliant declaration dossier No. 166/CB, dated 25th March 2021 submitted by CIC39 Corporation, address: 45A Nguyen Van Tiet, Lai Thieu, Thuan An, Binh Duong. Manufacturer:: Long Nguyen Concrete Factory: 216B, Bung Thuoc, Long Nguyen, Bau Bang, Binh Duong. Concrete Sewer Factory: No.6 Doi 16 Street, Cay Cham Quarter, Thanh Phuoc Ward, Tan Uyen Town, Binh Duong Province. For the product: Pre-cast reinforced concrete Single - box and Double box culverts



Trademark:

Compliant to the technical standard: TCVN 9116:2012 and it is valid until: 25th March, 2024.

This notice recognizes the commitment of CIC39 Corporation. This notice is not valid to certify the product compliant with the correspondent technical standard

CIC39 Corporation must be fully responsible for the products' conformity that the Company manufactures, trades, stores, transportation, usage or exploitation.

**Receiving place:**

- CIC39 Corporation;
- Archive

**PP. HEAD OF THE BRANCH OFFICE**  
**Deputy Manager**  
(Signed and seals)

**Do Thanh Dung**

# CÔNG BỐ HỢP CHUẨN THEO TCVN 9116:2012

DECLARATION OF THE COMPLIANCE UNDER TCVN 9116:2012

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

## BẢNG CÔNG BỐ HỢP CHUẨN

Số *166/CLB*

Công ty : CÔNG TY CỔ PHẦN CIC39

Địa chỉ : 45A, Nguyễn Văn Tiết, Phường Lái Thiêu, Thành Phố Thuận An, Tỉnh Bình Dương.

Điện thoại : (0274) 3759 446 Fax: (0274) 3755 605

Email: [cic39bd@gmail.com](mailto:cic39bd@gmail.com). Website: [www.cic39.com.vn](http://www.cic39.com.vn)

### CÔNG BỐ:

Tên sản phẩm/ hàng hóa : CÔNG HỘP ĐƠN BÊ TÔNG CỐT THÉP ĐÚC SẴN;  
CÔNG HỘP ĐÔI BÊ TÔNG CỐT THÉP ĐÚC SẴN.

Nhãn hiệu :



Nơi sản xuất:

- Xí nghiệp công Bê tông: Số 6, đường Đồi 16, Khu Phố Cây Chàm, Phường Thạnh Phước, Thị Xã Tân Uyên, Tỉnh Bình Dương.
- Xưởng Bê tông Long Nguyên: 216B - Ấp Bưng Thuộc, Xã Long Nguyên, Huyện Bàu Bàng, Tỉnh Bình Dương.

**Phù hợp với tiêu chuẩn Việt Nam TCVN 9116:2012.** Đối với sản phẩm công hộp đơn bê tông cốt thép đúc sẵn, công hộp đôi bê tông cốt thép đúc sẵn.

– Quyết định cấp giấy chứng nhận hợp chuẩn số : 1343/QĐ-QUACERT ngày 23 tháng 3 năm 2021. Do Tổng Cục Tiêu Chuẩn Đo Lường Chất Lượng – Trung Tâm chứng nhận phù hợp (QUACERT) cấp.

– Giấy chứng nhận hợp tiêu chuẩn số: SP 1393/4.21.16, ngày hiệu lực 26 tháng 3 năm 2021 đến ngày 25 tháng 03 năm 2024 do Tổng Cục Tiêu Chuẩn Đo Lường Chất Lượng – Trung Tâm chứng nhận phù hợp (QUACERT) cấp.

– Phương thức chứng nhận: Phương thức 5 (Theo thông tư số 28/2012/TT-BKHCN ngày 12/12/2012 và Thông tư số 02/2017/TT-BKHCN ngày 31/3/2017 của Bộ Khoa học Công nghệ).

Công ty cổ phần CIC39 cam kết và chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm công hộp đơn bê tông cốt thép đúc sẵn, công hộp đôi bê tông cốt thép đúc sẵn do mình sản xuất.

Bình Dương, ngày *25* tháng *3*, năm 2021

ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP

TỔNG GIÁM ĐỐC



*Võ Văn Lành*

**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**  
**Independence - Freedom - Happiness**  
**DECLARATION OF THE COMPLIANCE**  
**No.: 166/CB**

Company: **CIC39CORPORATION**

Address: 45A Nguyen Van Tiet, Lai Thieu, Thuan An, Binh Duong

Tel: (0274) 3759 446

Fax: (0274) 3755 605

Email: cic39bd@gmail.com

Website: www.cic39.vn

**DECLARE**

Name of goods/product: PRE-CAST REINFORCED CONCRETE SINGLE - BOX AND DOUBLE BOX CULVERTS



Trademark:

8-1-1993

Manufacturer:

Concrete Sewer Factory: No.6 Doi 16 Street, Cay Cham Quarter, Thanh Phuoc Ward, Tan Uyen Town, Binh Duong Province.

Long Nguyen Concrete Factory: 216B, Bung Thuoc, Long Nguyen, Bau Bang, Binh Duong.

Compliant to Vietnam standards TCVN 9116:2012: For Pre-cast reinforced concrete Single - box and Double box culverts.

- Decide to issue the certificate of compliance no. 1343/QĐ-QUACERT dated 23th March, 2021 by Directorate For Standards, Metrology and Quality - Vietnam Certification Centre (QUACERT).

- The certificate of compliance no.: SP 1393/4.21.16, the effective date is from 26th March, 2021 to 25th March, 2024 - issued by Vietnam Certification Centre (QUACERT).

- Method of certification: Method 5 (According to the circular no. 28/2012/TT-BKHCHN dated 12th December, 2012).

CIC39 Corporation undertakes and is responsible for the conformity of the reinforced concrete culvert for drainage, low torsional load and standard torsional load that the Company manufactures.

Binh Duong, 25th March, 2021  
**REPRESENTATIVE OF THE COMPANY**  
(Signed and sealed)

**Vo Van Lanh**

# QUYẾT ĐỊNH CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN PHÙ HỢP TIÊU CHUẨN

DECISION TO ISSUANCE CERTIFICATE OF CONFORMITY TO STANDARDS

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN  
ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG  
TRUNG TÂM CHỨNG NHẬN  
PHÙ HỢP (QUACERT)

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1343/QĐ-QUACERT

Hà Nội, ngày 23 tháng 03 năm 2021

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc cấp Giấy chứng nhận phù hợp tiêu chuẩn

### GIÁM ĐỐC

#### TRUNG TÂM CHỨNG NHẬN PHÙ HỢP

Căn cứ quyết định số QĐ 1328/QĐ-TĐC ngày 01/07/2019 của Tổng cục trưởng Tổng cục Tiêu chuẩn Đo lường Chất lượng về việc ban hành điều lệ Tổ chức và hoạt động của Trung tâm Chứng nhận Phù hợp (QUACERT);

Căn cứ Quyết định số 49/QĐ-TĐC ngày 13/02/2001 của Tổng cục trưởng Tổng cục Tiêu chuẩn Đo lường Chất lượng về việc Ban hành Quy định nội dung và thủ tục chứng nhận và cấp Dấu chất lượng sản phẩm phù hợp tiêu chuẩn;

Căn cứ vào báo cáo kết quả của Đoàn chuyên gia đánh giá và kết quả thẩm xét,

## QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Cấp Giấy chứng nhận sản phẩm Công hợp đơn bê tông cốt thép đúc sẵn và Công hợp đôi bê tông cốt thép đúc sẵn phù hợp với yêu cầu của tiêu chuẩn TCVN 9116:2012 của Công ty Cổ phần CIC39 có địa chỉ trụ sở tại 45A Đường Nguyễn Văn Tiết, phường Lái Thiêu, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam; địa chỉ Xí nghiệp Công Bê tông tại Số 6, đường Đồi 16, khu phố Cây Chàm, phường Thạnh Phước, thị xã Tân Uyên, tỉnh Bình Dương, Việt Nam; địa chỉ Xưởng Bê tông Long Nguyên tại 216B, ấp Bung Thuốc, xã Long Nguyên, huyện Bàu Bàng, tỉnh Bình Dương, Việt Nam.

**Điều 2.** Giấy chứng nhận này có hiệu lực kể từ ngày 26 tháng 03 năm 2021 đến ngày 25 tháng 03 năm 2024. Trong thời gian hiệu lực của Giấy chứng nhận, Công ty Cổ phần CIC39 được phép sử dụng Giấy chứng nhận số SP 1393/4.21.16 và Dấu chất lượng.

**Điều 3.** Công ty Cổ phần CIC39 có trách nhiệm duy trì và cải tiến chất lượng sản phẩm, hệ thống đảm bảo chất lượng phù hợp với các yêu cầu quy định và được Trung tâm Chứng nhận Phù hợp (QUACERT) đánh giá giám sát định kỳ 09 tháng/1 lần, lần đánh giá giám sát tiếp theo phải được thực hiện trước ngày 26/12/2021./

#### Nơi nhận:

- Như điều 1;
- Lưu: VT, hồ sơ chứng nhận.

Fax: EMS:

### GIÁM ĐỐC



*Phạm Lê Cường*



#### TRUNG TÂM CHỨNG NHẬN PHÙ HỢP (QUACERT)

8 Hoàng Quốc Việt, Cầu Giấy, Hà Nội, Việt Nam  
T +84 (24) 3756 1025 | F +84 (24) 3756 3188  
E quacert@quacert.gov.vn | W www.quacert.gov.vn

DIRECTORATE FOR  
STANDARDS, METROLOGY  
AND QUALITY  
**Vietnam Certification Centre  
(QUACERT)**  
No.: 1343/QĐ-QUACERT

**SOCIALIST REPUBLIC OF  
VIETNAM**  
**Independence - Freedom - Happiness**  
Hanoi, 23th March, 2021

**DECISION**  
**Regarding to the issue of standard compliance certificate**

**DIRECTOR**  
**VIETNAM CERTIFICATION CENTRE**

Pursuant to the decision no. 1328/QĐ-TĐC dated 01th July, 2019 by the General Director of Directorate For Standards, Metrology and Quality regarding to the issue of Articles of Organization and operation of the Vietnam Certification Centre (QUACERT);

Pursuant to the decision no. 49/QĐ-TĐC dated 13th February, 2001 by the General Director of Directorate For Standards, Metrology and Quality regarding to the issue of regulation on the contents and procedures for certification and granting of quality seal for products conforming to standards;

Pursuant to the result report by the evaluation specialist team as well as the result of reviewing the certification documents.

**DECIDE:**

Article 1. Issuance of product certificates for precast reinforced concrete single box culverts and precast reinforced concrete double box culverts in accordance with the requirements of TCVN 9116:2012 standards of CIC39 Joint Stock Company with headquarters address Headquartered at 45A Nguyen Van Tiet Street, Lai Thieu Ward, Thuan An City, Binh Duong Province, Vietnam; Address of Concrete Culvert Enterprise at No. 6, Doi 16 Street, Cay Cham Quarter, Thanh Phuoc Ward, Tan Uyen Town, Binh Duong Province, Vietnam; Address of Long Nguyen Concrete Workshop at 216B, Bung Thuoc hamlet, Long Nguyen commune, Bau Bang district, Binh Duong province, Vietnam.

Article 2. This Certificate is valid from March 26, 2021 to March 25, 2024. During the validity period of the Certificate, CIC39 Joint Stock Company is allowed to use the Certificate of SP No. 1393/4.21.16 and Quality Mark.

Article 3. CIC39 Joint Stock Company is responsible for maintaining and improving product quality and quality assurance system in accordance with regulatory requirements and is evaluated and monitored by the Compliance Certification Center (QUACERT). every 9 months, the next monitoring assessment must be performed before December 26, 2021.

**Receiving place:**

- As in Article 1;
- Archive: records, certification documents

**DIRECTOR**  
(Signed and sealed)

**Pham Le Cuong**

# HÌNH ẢNH SẢN PHẨM

PICTURES OF US PRODUCTS





---

NHÀ MÁY CỐNG BÊ TÔNG THẠNH PHƯỚC

---



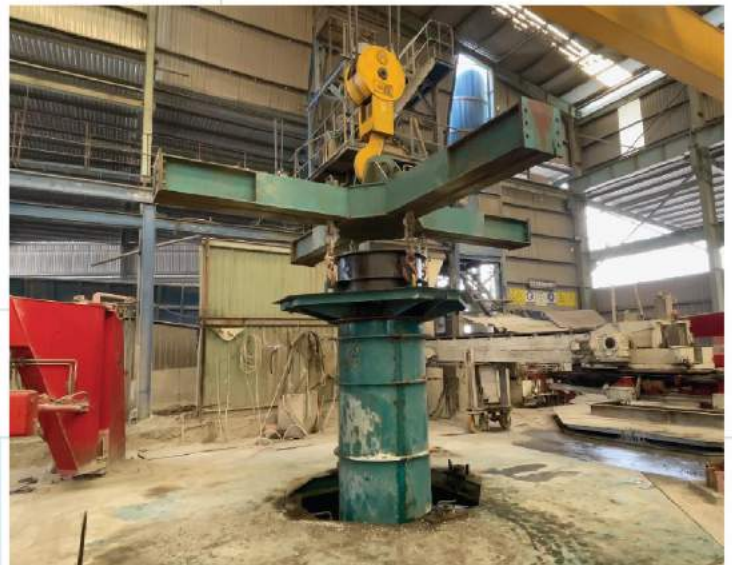
---

NHÀ MÁY CỐNG BÊ TÔNG LONG NGUYÊN

---

# HÌNH ẢNH SẢN PHẨM

PICTURES OF US PRODUCTS







# HÌNH ẢNH SẢN PHẨM

PICTURES OF US PRODUCTS





# 15. THỬ NGHIỆM VẬT LIỆU CẤP PHỐI BÊ TÔNG

## TESTING FOR CONCRETE DELIVERY MATERIALS

Để đảm bảo cấp phối bê tông theo TCVN 7572-2006 thì các nguyên liệu đầu vào như cát, đá, xi măng luôn được kiểm soát về chất lượng, thành phần và định mức cấp phối bê tông được kiểm soát thông qua hệ thống nạp liệu và cân tự động.

In order to deliver the concrete conforming to TCVN 7572:2006, the input materials such as sand, stone, cement are always inspected the quality, composition and delivery rate which are controlled through the automatic feeding and weighing system.



Các thiết bị kiểm tra nguyên vật liệu đầu vào như máy nén bê tông, máy sấy, cân định lượng, thiết bị xác định hàm lượng sét, độ sộp của cát, đá,...





Input materials testing equipment such as concrete compressor, dryer, weighing machine, equipment for determining the clay content, porosity of sand, stone, ...






**Máy nén bê tông TYA 2000, Bộ khuôn 15x15x15cm, Bộ cón thử độ sụt,...**  
**Concrete compressor TYE 2000, SETS OF MOLD 15x15x15cm, Abraham's cones**


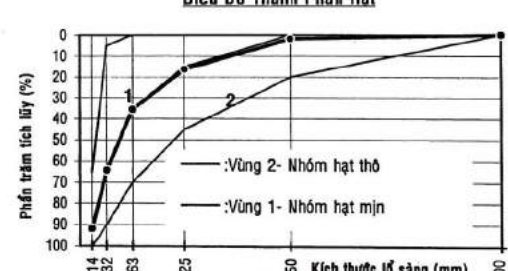



# KẾT QUẢ KIỂM ĐỊNH CẤP PHỐI BÊ TÔNG XI MĂNG

|  |  |  |                              |  |                                      |   |                            |                             |       |
|--|--|--|------------------------------|--|--------------------------------------|---|----------------------------|-----------------------------|-------|
| <br>ISO 17025:2017  | <b>CÔNG TY TNHH MTV TƯ VẤN XÂY DỰNG GIAO THÔNG VIỆT</b><br>80 Đường ĐT 4-2, Ấp 7, Xã Đông Thạnh, Huyện Hóc Môn, TP.HCM<br>ĐT: 0286 2518545 ; Fax: 0286 2518545 ; Email: giaothongviet@yahoo.com.vn |  |                              |  |                                      | <b>PHÒNG THÍ NGHIỆM</b><br>LAS - XD 1357        |                            |                             |       |
|  | <b>KẾT QUẢ THIẾT KẾ THÀNH PHẦN CẤP PHỐI BÊ TÔNG XI MĂNG</b>  |  |                              |  |                                      | Ngày : 01/08/2023<br>Trang: 01/01               |                            |                             |       |
| Số: 176/1/Las-XD1357   |  |  |                              |  |                                      |   |                            |                             |       |
| - Đơn vị yêu cầu : Công ty cổ phần CIC39 - Xi nghiệp cống bê tông<br>- Sản phẩm : Cấu kiện đúc sẵn tại xi nghiệp cống bê tông<br>- Hợp đồng số :<br>- Thiết bị thí nghiệm : Máy nén BT TYE 2000, khuôn 15x15x15cm, côn thử độ sụt, thước kẹp, thước lá<br>: Dụng cụ thí nghiệm cát, đá, xi măng, dụng cụ trong phòng...<br>- Nội dung yêu cầu : Thiết kế thành phần cấp phối BTXM dùng cho sản xuất cấu kiện bê tông<br>- Nguồn gốc mẫu : Đá 1x2 : Bãi vật tư xi nghiệp cống bê tông<br>: Cát vàng : Bãi vật tư xi nghiệp cống bê tông<br>: Xi măng PCB 40 : Silo xi măng xi nghiệp cống bê tông<br>- Ngày lấy mẫu : 01/07/2023<br>- Ngày thí nghiệm : 04/07/2023 -> 01/08/2023<br>- Cán bộ giám sát : Nguyễn Văn Anh<br>I/. TỶ LỆ CỐT LIỆU TRONG HỖN HỢP: (THEO QUYẾT ĐỊNH SỐ: 778/1998/QĐ-BXD) |  |  |                              |  |                                      |   |                            |                             |       |
| Số TT  | KÝ HIỆU MẪU  | XI MĂNG (kg)   | ĐÁ 1x2 (kg)                  | CÁT (kg)   | NƯỚC (lít)                           | PHỤ GIA (lít)                                   | ĐỘ SỤT (cm)                |                             |       |
| 1  | BT-M20   | 265  | 1175                         | 822  | 178                                  |   | 4--6                       |                             |       |
| 2  | BT-M30   | 389  | 1128                         | 602  | 181                                  |   | 2--3                       |                             |       |
| III/. CƯỜNG ĐỘ CHỊU NÉN: (THEO TCVN 3118-2022)   |  |  |                              |  |                                      |   |                            |                             |       |
| LẦN THỬ  | SỐ HIỆU CỦA TỐ MẪU   | TUỔI CỦA BÊ TÔNG (Ngày)  | KÍCH THƯỚC MẪU THỬ DxRxH(cm) | LỰC NÉN THỰC TẾ (kN)   | DIỆN TÍCH MẶT NÉN (mm <sup>2</sup> ) | CƯỜNG ĐỘ CHỊU NÉN THỰC TẾ R <sub>tt</sub> (Mpa) | HỆ SỐ QUY ĐỔI VỀ MẪU CHUẨN | CƯỜNG ĐỘ CHỊU NÉN BÌNH QUẢN |       |
| 1  | TK-BT-M20-28   | 28   | 15x15x15                     | 486.31   | 22500                                | 21.6  | 1                          | 21.5                        | 219.2 |
| 2  |  | "  | "                            | 483.79   | 22500                                | 21.5  | 1                          |                             |       |
| 3  |  | "  | "                            | 481.09   | 22500                                | 21.4  | 1                          |                             |       |
| 1  | TK-BT-M30-28   | 28   | 15x15x15                     | 718.45   | 22500                                | 31.9  | 1                          | 32.1                        | 327.4 |
| 2  |  | "  | "                            | 725.14   | 22500                                | 32.2  | 1                          |                             |       |
| 3  |  | "  | "                            | 723.88   | 22500                                | 32.2  | 1                          |                             |       |
| <b>GHI CHÚ:</b> 1- Tỷ lệ cốt liệu trong hỗn hợp là tỷ lệ tính cho 1m <sup>3</sup> Bê Tông đặc.<br>2- Mẫu đá, cát bê tông, xi măng được lấy tại công trường.<br>3- Nước dùng cho bê tông là nước sạch (Nước sinh hoạt hằng ngày).<br>4- Tỷ lệ cấp phối trong thiết kế tính cho cốt liệu đá và cát ở trạng thái khô. Tùy theo độ ẩm thực tế của cát và đá tại công trường, khi phối trộn phải điều chỉnh lại lượng đá, cát và nước cho phù hợp với thiết kế.   |  |  |                              |  |                                      |   |                            |                             |       |
| Đ/D Nhóm Thí Nghiệm  |  | Phòng thí nghiệm   |                              | Chức danh  |                                      |   |                            |                             |       |
| <br>Lê Tấn Toàn   |  | <br>Nguyễn Quang Vàng |                              | <br>Phạm Đức<br>Đồng Chí |                                      |   |                            |                             |       |

# CALIBRATION RESULT FOR CEMENT CONCRETE DELIVERY


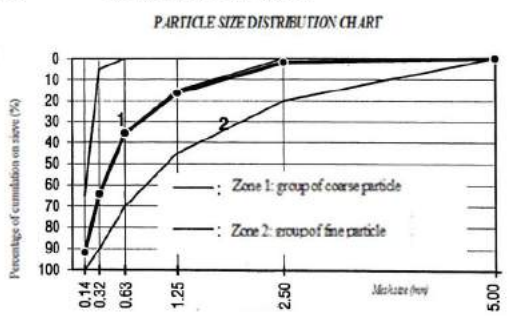
|   |                           | <b>VIET TRANSPORT CONSTRUCTION CONSULTING ONE MEMBER CO., LTD</b><br>No. 80 Street DT4-2, Hamlet 7, Dong Thanh Commune, Hoc Mon District, HCM City<br>ĐT: 0286 2518545 ; Fax: 0286 2518545 ; Email: giaothongviet@yahoo.com.vn  |   |                                     |  | <b>LABORATORY<br/>LAS-<br/>XD 1357</b>    |                          |                                |                    |
|--|---------------------------|---|---|-------------------------------------|--|---|--------------------------|--------------------------------|--------------------|
| <b>ISO 17025:2017</b>  |                           | <b>RESULT OF DESIGNING COMPONENTS FOR<br/>CONCRETE CEMENT AGGREGATION</b>   |   |                                     |  | Date : 01/08/2023<br>Page : 01/01         |                          |                                |                    |
| S6:176/1/Las-XD1357  |                           | - Reques by: CIC39 CORPORATION - CINCRETE SEWER FACTORY<br>- Products: Precast components at concrete culvert factory<br>- Contract TN:<br>- Experimental requirement: Concrete compressor TYF2000, SETS OF MOLD 15x15x15cm, Abraham's cones<br>- Experimental requirements: Aggregation component design for concrete used for production of concrete components,...<br>- Sample's background: Macadam 1x2 : Concrete factory materials yard<br>Golden sand ; Concrete factory materials yard<br>Cement : Sample taken at the Silo of the concrete culvert factory<br>- Date of sampling: 01/07/2023<br>- Experimenting date: 04/07/2023 -> 01/08/2023<br>- Group of Experimenter : Vo Van Thich, Le Van Thu, Pham Kim Bang, Le Tan Toan,...<br>- Supervisor: Nguyen Van Anh |   |                                     |  |   |                          |                                |                    |
| <b>I./AGGREGATES RATE IN THE MIXTURE ( PURSUANT TO DECISION NO.: 778/1998/QD-BXD)</b>  |                           |   |   |                                     |  |   |                          |                                |                    |
| NO.  | SAMPLE SIGN               | CEMENT  | MACADAM<br>1x2 (kg)   | SAND (kg)                           | WATER<br>(kg)  | ADDICTIVER<br>(kg)                        | SLUMP<br>(Cm)            |                                |                    |
| 1  | BT-M20                    | 265   | 1175  | 822                                 | 178  |   | 4--6                     |                                |                    |
| 2  | BT-M30                    | 389   | 1128  | 602                                 | 181  |   | 2--3                     |                                |                    |
| <b>III./ COMPRESSION STRENGTH (IN ACCORDANCE WITH TCVN 3118-93)</b>  |                           |   |   |                                     |  |   |                          |                                |                    |
| NUMBER<br>OF TESTS   | NUMBER SIGN OF<br>SAMPLES | CONCRETE<br>AGE<br>(Ngày)   | DIMENSI<br>ON OF<br>SAMPLE<br>DxRxH(cm)                           | ACTUAL COMPRESI<br>VE FORCE<br>(kN) | COMPR<br>ESSIVE<br>SUPERFICIES<br>(mm <sup>2</sup> ) | ACTUAL<br>COMPRESIVE<br>STRENGTH<br>(Mpa) | CONVER<br>SION<br>FACTOR | AVERAGE<br>COMPRESIVE STRENGTH |                    |
|  |                           |   |   |                                     |  |   |                          | Mpa                            | Kg/cm <sup>2</sup> |
| 1  | TK-BT-M20-28              | 28  | 15x15x15  | 486.31                              | 22500  | 21.6                                      | 1                        | 21.5                           | 219.2              |
| 2  |                           | "   | "   | 483.79                              | 22500  | 21.5                                      | 1                        |                                |                    |
| 3  |                           | "   | "   | 481.09                              | 22500  | 21.4                                      | 1                        |                                |                    |
| 1  | TK-BT-M30-28              | 28  | 15x15x15  | 718.45                              | 22500  | 31.9                                      | 1                        | 32.1                           | 327.4              |
| 2  |                           | "   | "   | 725.14                              | 22500  | 32.2                                      | 1                        |                                |                    |
| 3  |                           | "   | "   | 723.88                              | 22500  | 32.2                                      | 1                        |                                |                    |
| <b>NOTES:</b><br>1- Ratio of Concrete aggregate mix is the rate calculation for 1m <sup>3</sup> of stiff concrete<br>2- Concrete gravel, sand cement Sampling is carried out at the site<br>3- The water used for concrete is clean water (running water)<br>4- Ratio of Aggregation component designing for sand and gravel aggregate in a dry state. Depends on the actual humidity of sand and gravel at the site, when mixing ones have to adjust an amount of gravel, sand and water stipulated by the design |                           |   |   |                                     |  |   |                          |                                |                    |
| <b>REPRESENTATIVE<br/>OF EXPERIMENTAL</b><br>(signed)  |                           |   | <b>LABORATORY DEPUTY<br/>GROUP MANAGER</b><br>(signed and sealed) |                                     |  | <b>DIRECTOR</b><br>(signed and sealed)    |                          |                                |                    |
| Le Tan Toan  |                           |   | Nguyen Quang Vang   |                                     |  | Tran Dong Chi                             |                          |                                |                    |

# KẾT QUẢ THÍ NGHIỆM CHỈ TIÊU CƠ LÝ CÁT

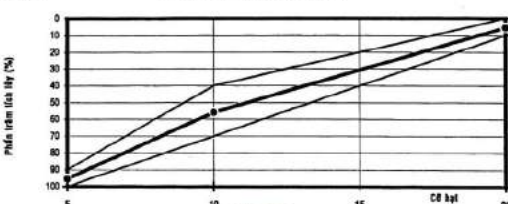

| <br>ISO 17025:2017  | <b>CÔNG TY TNHH MTV TƯ VẤN XÂY DỰNG GIAO THÔNG VIỆT</b><br>80, Đường ĐT 4-2, Ấp 7, Xã Đông Thạnh, Huyện Hóc Môn, TP.HCM<br>ĐT: 0286 2518545; Fax: 0286 2518545; Email: giaothongviet@yahoo.com.vn |   | <b>PHÒNG THÍ NGHIỆM LAS - XD 1357</b>        |                                    |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
|--|---|---|--|------------------------------------|----------------------------------|---|------|-----|-----|-------|-----|------|--------|------|------|--------|------|-------|--------|------|------|--------|------|-----|---------|-------|---|--|
|  | Số: 178/4/Las-XD1357  |   | <b>KẾT QUẢ THÍ NGHIỆM CHỈ TIÊU CƠ LÝ CÁT</b> |                                    |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
| Ngày: 03/08/2023<br>Trang: 01/01   |   | - Đơn vị yêu cầu : Công ty cổ phần CIC39 - Xí nghiệp cống bê tông<br>- Sản phẩm : Cấu kiện đúc sẵn tại xí nghiệp cống bê tông<br>- Hợp đồng số : 01/23/HĐNT<br>- Thiết bị thí nghiệm : Bộ sàng tiêu chuẩn, cân kỹ thuật, tủ sấy, phễu xác định KLTTX, thùng rửa mẫu,...<br>- Nguồn gốc mẫu : Mẫu lấy tại bãi vật liệu cát xí nghiệp cống bê tông<br>- Ngày lấy mẫu : 01/08/2023<br>- Ngày thí nghiệm : 01/08/2023 -> 03/08/2023<br>- T chuẩn tham chiếu : TCVN 7570:2006 - Số hiệu mẫu: M1<br>- Nhóm thí nghiệm : Lê Văn Thu, Võ Văn Thích, Lê Tấn Toàn,...<br>- Cán bộ giám sát : Nguyễn Văn Anh |  |                                    |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
| <b>KẾT QUẢ THÍ NGHIỆM CỤ THỂ:</b>  |   |   |  |                                    |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
| SỐ TT  | TÊN CHỈ TIÊU  | ĐƠN VỊ TÍNH   | KẾT QUẢ                                      | PHƯƠNG PHÁP THÍ NGHIỆM             |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
| 1  | Khối lượng riêng  | g/cm <sup>3</sup>   | 2.655  | TCVN 7572-4:2006                   |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
| 2  | Khối lượng thể tích xốp   | g/cm <sup>3</sup>   | 1.442  | TCVN 7572-6:2006                   |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
| 3  | Hàm lượng bụi, bùn, sét   | %   | 1.36   | TCVN 7572-8:2006                   |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
| 4  | Hàm lượng sét cục và các tạp chất dạng cục  | %   | Không có                                     | TCVN 7572-8:2006                   |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
| 5  | Hàm lượng tạp chất hữu cơ ( PP so màu )   | -   | Ngang bằng màu chuẩn                         | TCVN 7572-9:2006                   |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
| 6  | Hàm lượng ion Cl <sup>-</sup>   | %   | 0.031  | TCVN 7572-15:2006                  |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
| 7  | Khả năng phản ứng kiềm - Silic  | -   | Vô hại                                       | TCVN 7572-14:2006                  |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
| <b>8/. XÁC ĐỊNH THÀNH PHẦN HẠT &amp; MODULUS ĐỘ LỚN: TCVN 7572 - 2 - 2006</b>  |   |   |  |                                    |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
| <table border="1"> <thead> <tr> <th>KÍCH THƯỚC MẮT SÀNG (mm)</th> <th>TRỌNG LƯỢNG TÍCH LŨY TRÊN SÀNG (g)</th> <th>PHẦN TRĂM TÍCH LŨY TRÊN SÀNG (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>5</td> <td>0.00</td> <td>0.0</td> </tr> <tr> <td>2.5</td> <td>17.95</td> <td>1.8</td> </tr> <tr> <td>1.25</td> <td>163.24</td> <td>16.3</td> </tr> <tr> <td>0.63</td> <td>355.27</td> <td>35.5</td> </tr> <tr> <td>0.315</td> <td>644.12</td> <td>64.4</td> </tr> <tr> <td>0.14</td> <td>918.44</td> <td>91.8</td> </tr> <tr> <td>Đáy</td> <td>1000.00</td> <td>100.0</td> </tr> </tbody> </table> |   |   | KÍCH THƯỚC MẮT SÀNG (mm)                     | TRỌNG LƯỢNG TÍCH LŨY TRÊN SÀNG (g) | PHẦN TRĂM TÍCH LŨY TRÊN SÀNG (%) | 5 | 0.00 | 0.0 | 2.5 | 17.95 | 1.8 | 1.25 | 163.24 | 16.3 | 0.63 | 355.27 | 35.5 | 0.315 | 644.12 | 64.4 | 0.14 | 918.44 | 91.8 | Đáy | 1000.00 | 100.0 | <b>Biểu Đồ Thành Phần Hạt</b><br> |  |
| KÍCH THƯỚC MẮT SÀNG (mm)   | TRỌNG LƯỢNG TÍCH LŨY TRÊN SÀNG (g)  | PHẦN TRĂM TÍCH LŨY TRÊN SÀNG (%)  |  |                                    |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
| 5  | 0.00  | 0.0   |  |                                    |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
| 2.5  | 17.95   | 1.8   |  |                                    |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
| 1.25   | 163.24  | 16.3  |  |                                    |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
| 0.63   | 355.27  | 35.5  |  |                                    |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
| 0.315  | 644.12  | 64.4  |  |                                    |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
| 0.14   | 918.44  | 91.8  |  |                                    |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
| Đáy  | 1000.00   | 100.0   |  |                                    |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
| <b>Modulus độ lớn 2.10</b>   |   |   |  |                                    |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
| Đ/D Nhóm Thí Nghiệm<br><br>Lê Tấn Toàn  |   | Phòng thí nghiệm<br><br>Nguyễn Quang Vàng  |  |                                    |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |
|  |   | P. Giám Đốc<br><br>Trần Đồng Chí  |  |                                    |                                  |   |      |     |     |       |     |      |        |      |      |        |      |       |        |      |      |        |      |     |         |       |   |  |




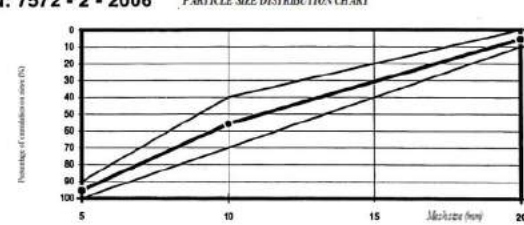
# RESULT OF EXPERIMENT ON PHYSICAL INDICATORS OF SAND

|   |  |   |  |                        |  |
|---|--|---|--|------------------------|--|
| <br><b>ISO 17025:2017</b>  | <b>VIET TRANSPORT CONSTRUCTION CONSULTING ONE MEMBER CO., LTD</b><br>No. 80 Street DT4-2, Hamlet 7, Dong Thanh Commune, Hoc Mon District, HCM City<br><br>DT: 0286 2518545; Fax: 0286 2518545; Email: giaothongviet@yahoo.com.vn | <b>LABORATORY LAS - XD 1357</b>                             |  |                        |  |
|   | Sđ: 178/4/Las-XD1357   | <b>RESULT OF EXPERIMENTS ON PHYSICAL INDICATORS OF SAND</b> | Date : 03/08/2023<br>Page: 01/01   |                        |  |
| - Reques by: CIC39 CORPORATION - CINCRETE SEWER FACTORY<br>- Poducts: Precast components at concrete culvert factory<br>- Contract TN: 01/23/HDNT<br>- Experimental requirement: Determination of physical indicators of Macadam 1x2<br>- Experimental equirements: Standard sest of sieve, technical scale, hopper to determine KLTTX, sample wassing tank...<br>- Sample's background: Sample taken at the stone material yard of the concrete culvert factory<br>- Date of sampling: 01/08/2023<br>- Experimenting date: 01/08/2023 -> 03/08/2023<br>- Group of Experimenter : Vo Van Thich, Le Van Thu, Le Tan Toan...<br>- Supervisor: Nguyen Van Anh<br>- Reference standards: TCVN 7570 : 2006<br>- Model number: M1 |  |   |  |                        |  |
| <b>SPECIFIC TEST RESULTS:</b>   |  |   |  |                        |  |
| <b>No.</b>  | <b>NAME OF INDICATORS</b>  | <b>UNIT</b>   | <b>RESULT</b>  | <b>METHOD OF TESTS</b> |  |
| 1   | Density  | g/cm <sup>3</sup>   | 2.655  | TCVN 7572-4:2006       |  |
| 2   | Bulk density   | g/cm <sup>3</sup>   | 1.442  | TCVN 7572-6:2006       |  |
| 3   | Dust, silt, clay content   | %   | 1.36   | TCVN 7572-8:2006       |  |
| 4   | Flat spindl grain content  | %   | None   | TCVN 7572-8:2006       |  |
| 5   | Oranic impurities content (colorimetric PP)  | -   | Horizontal standard color palette  | TCVN 7572-9:2006       |  |
| 6   | Cl ions content  | %   | 0.031  | TCVN 7572-15:2006      |  |
| 7   | Alkaline - Silicon reactivity  | -   | Hamrless   | TCVN 7572-14:2006      |  |
| <b>8/. DETERMINATION OF FRACTION &amp; MODULUS SIZE</b>   |  |   | <b>TCVN 7572 - 2 - 2006</b>  |                        |  |
| <b>MESH SIZE (cm)</b>   | <b>CUMULATION WEIGHT ON SIEVE (g)</b>  | <b>PERCENTAGE OF CUMULATION ON SIEVE (%)</b>                |  |                        |  |
| 5   | 0.00   | 0.0   |  |                        |  |
| 2.5   | 17.95  | 1.8   |  |                        |  |
| 1.25  | 163.24   | 16.3  |  |                        |  |
| 0.63  | 355.27   | 35.5  |  |                        |  |
| 0.315   | 644.12   | 64.4  |  |                        |  |
| 0.14  | 918.44   | 91.8  |  |                        |  |
| Đáy   | 1000.00  | 100.0   |  |                        |  |
| <b>MODULUS SIZE</b>   | <b>2.10</b>  |   |  |                        |  |
| <b>REPRESENTITIVE OF EXPERIMENTAL</b><br>(signed)<br><br>Le Tan Toan  | <b>LABORATORY DEPUTY GROUP MANAGER</b><br>(signed and sealed)<br><br>Nguyen Quang Vang   | <b>DIRECTOR</b><br>(signed and sealed)<br><br>Tran Dong Chi |  |                        |  |







# KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM CƠ LÝ ĐÁ 1x2

| <br><b>ISO 17025:2017</b>  | <b>CÔNG TY TNHH MTV TƯ VẤN XÂY DỰNG GIAO THÔNG VIỆT</b><br>Số: 80, Đường ĐT4-2, Ấp 7, Xã Đông Thạnh, Huyện Hóc Môn, TP.HCM<br>ĐT: 0286.2518545; Fax: 0286.2518545; Email: giaothongviet@yahoo.com.vn | <b>PHÒNG THÍ NGHIỆM</b><br><b>LAS - XD 1357</b>   |                                  |                               |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |     |      |       |  |  |  |  |
|---|--|---|----------------------------------|-------------------------------|---|-----|----|-----|-----|----|------|------|---|------|------|-----|------|-------|--|--|--|--|
|   | Số: 178/5/Las-XD1357   | <b>KẾT QUẢ THÍ NGHIỆM CHỈ TIÊU CƠ LÝ ĐÁ 1x2</b>   | Ngày: 03/08/2023<br>Trang: 01/01 |                               |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |     |      |       |  |  |  |  |
| - Đơn vị yêu cầu : Công ty cổ phần CIC39 - Xí nghiệp cống bê tông<br>- Sản phẩm : Cầu kiện đúc sẵn tại xí nghiệp cống bê tông<br>- Hợp đồng số : 01/23/HĐNT<br>- Yêu cầu thử nghiệm : Xác định các chỉ tiêu cơ lý của đá 1x2<br>- Thiết bị thử nghiệm : Bộ sàng tiêu chuẩn, Cân kỹ thuật, Máy mài mòn LA, Dụng cụ trong phòng .....<br>- Lý lịch mẫu : Mẫu lấy tại bãi vật liệu đá xí nghiệp cống bê tông<br>- Ngày lấy mẫu : 01/08/2023<br>- Ngày thí nghiệm : 01/08/2023 -> 03/08/2023<br>- Nhóm thí nghiệm : Võ Văn Thích, Lê Văn Thu, Phạm Kim Bằng, Lê Tấn Toàn, ...<br>- Cán bộ giám sát : Nguyễn Văn Anh<br>- Tiêu chuẩn tham chiếu : TCVN 7570:2006 - Số hiệu mẫu: M1 |  |   |                                  |                               |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |     |      |       |  |  |  |  |
| <b>KẾT QUẢ THÍ NGHIỆM CỤ THỂ:</b>   |  |   |                                  |                               |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |     |      |       |  |  |  |  |
| <b>SỐ TT</b>  | <b>TÊN CHỈ TIÊU</b>  | <b>ĐƠN VỊ TÍNH</b>  | <b>KẾT QUẢ</b>                   | <b>PHƯƠNG PHÁP THÍ NGHIỆM</b> |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |     |      |       |  |  |  |  |
| 1   | Khối lượng riêng   | g/cm <sup>3</sup>   | 2.703                            | TCVN 7572-4:2006              |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |     |      |       |  |  |  |  |
| 2   | Khối lượng thể tích xốp  | g/cm <sup>3</sup>   | 1.413                            | TCVN 7572-6:2006              |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |     |      |       |  |  |  |  |
| 3   | Hàm lượng bụi, bùn, sét  | %   | 0.93                             | TCVN 7572-8:2006              |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |     |      |       |  |  |  |  |
| 4   | Hàm lượng hạt thô dẹt  | %   | 5.95                             | TCVN 7572-13:2006             |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |     |      |       |  |  |  |  |
| 5   | Cường độ nén đập trong xi lanh   | %   | 12.04                            | TCVN 7572-11:2006             |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |     |      |       |  |  |  |  |
| 6   | Cường độ mài mòn LA  | %   | 55.68                            | TCVN 7572-12:2006             |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |     |      |       |  |  |  |  |
| 7   | Hàm lượng tạp chất hữu cơ ( PP so màu )  | -   | Ngang bằng màu chuẩn             | TCVN 7572-9:2006              |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |     |      |       |  |  |  |  |
| 8   | Hàm lượng ion Cl <sup>-</sup>  | %   | 0.008                            | TCVN 7572-15:2006             |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |     |      |       |  |  |  |  |
| 9   | Khả năng phản ứng kiềm - Silic   | -   | Vô hại                           | TCVN 7572-14:2006             |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |     |      |       |  |  |  |  |
| <b>II/. XÁC ĐỊNH THÀNH PHẦN HẠT: TCVN: 7572 - 2 - 2006</b>  |  |   | <b>Biểu đồ thành phần hạt</b>    |                               |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |     |      |       |  |  |  |  |
| <table border="1"> <thead> <tr> <th>KÍCH THƯỚC MẮT SÁNG (mm)</th> <th>TRỌNG LƯỢNG TÍCH LŨY TRÊN SÁNG (g)</th> <th>PHẦN TRĂM TÍCH LŨY TRÊN SÁNG (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>40</td> <td>0</td> <td>0.0</td> </tr> <tr> <td>20</td> <td>377</td> <td>5.4</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>3912</td> <td>55.9</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>6678</td> <td>95.4</td> </tr> <tr> <td>ĐÁY</td> <td>7000</td> <td>100.0</td> </tr> </tbody> </table>  | KÍCH THƯỚC MẮT SÁNG (mm)   | TRỌNG LƯỢNG TÍCH LŨY TRÊN SÁNG (g)  | PHẦN TRĂM TÍCH LŨY TRÊN SÁNG (%) | 40                            | 0 | 0.0 | 20 | 377 | 5.4 | 10 | 3912 | 55.9 | 5 | 6678 | 95.4 | ĐÁY | 7000 | 100.0 |  |  |  |  |
| KÍCH THƯỚC MẮT SÁNG (mm)  | TRỌNG LƯỢNG TÍCH LŨY TRÊN SÁNG (g)   | PHẦN TRĂM TÍCH LŨY TRÊN SÁNG (%)  |                                  |                               |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |     |      |       |  |  |  |  |
| 40  | 0  | 0.0   |                                  |                               |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |     |      |       |  |  |  |  |
| 20  | 377  | 5.4   |                                  |                               |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |     |      |       |  |  |  |  |
| 10  | 3912   | 55.9  |                                  |                               |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |     |      |       |  |  |  |  |
| 5   | 6678   | 95.4  |                                  |                               |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |     |      |       |  |  |  |  |
| ĐÁY   | 7000   | 100.0   |                                  |                               |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |     |      |       |  |  |  |  |
| Đ/D Nhóm Thí Nghiệm<br><br>Lê Tấn Toàn   | Phòng thí nghiệm<br><br>Nguyễn Quang Vàng   | Giám Đốc<br><br>Trần Đông Chí |                                  |                               |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |     |      |       |  |  |  |  |

# RESULT OF EXPERIMENT ON PHYSICAL INDICATORS OF MACADAM 1X2

| <br><b>ISO 17025:2017</b>  | <b>VIET TRANSPORT CONSTRUCTION CONSULTING ONE MEMBER CO., LTD</b><br>No. 80 Street DT4-2, Hamlet 7, Dong Thanh Commune, Hoc Mon District, HCM City<br>DT: 0286.2518545; Fax: 0286.2518545; Email: giaothongviet@yahoo.com.vn | <b>LABORATORY<br/>LAS-<br/>XD 1357</b>   |                                   |   |                                       |    |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |        |      |       |  |  |
|---|--|--|-----------------------------------|---|---------------------------------------|----|---|-----|----|-----|-----|----|------|------|---|------|------|--------|------|-------|--|--|
|   | Sô: 178/5/Las-XD1357   | <b>RESULT OF EXPERIMENTS ON PHYSICAL INDICATORS OF MACADAM 1X2</b>                     | Date: 03/08/2023<br>Page: 01/01   |   |                                       |    |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |        |      |       |  |  |
| - Reques by: CIC39 CORPORATION - CONCRETE SEWER FACTORY<br>- Products: Precast components at concrete culvert factory<br>- Contract TN: 01/23/HDNT<br>- Experimental requirement: Determination of physical indicators of Macadam 1x2<br>- Experimental equipments: Standard sest of sieve, technical scale, standard color chart, apparatus in the room,...<br>- Sample's background: Sample taken at the stone material yard of the concrete culvert factory<br>- Date of sampling: 01/08/2023<br>- Experimenting date: 01/08/2023 -> 03/08/2023<br>- Group of Experimenter : Vo Van Thich, Le Van Thu, Pham Kim Bang, Le Tan Toan,...<br>- Supervisor: Nguyen Van Anh<br>- Reference standards: TCVN 7570 : 2006<br>- Model number: M1 |  |  |                                   |   |                                       |    |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |        |      |       |  |  |
| <b>SPECIFIC TEST RESULTS:</b>   |  |  |                                   |   |                                       |    |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |        |      |       |  |  |
| <b>No.</b>  | <b>NAME OF INDICATORS</b>  | <b>UNIT</b>  | <b>RESULT</b>                     | <b>METHOD OF TESTS</b>                                      |                                       |    |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |        |      |       |  |  |
| 1   | Density  | g/cm <sup>3</sup>  | 2.703                             | TCVN 7572-4:2006  |                                       |    |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |        |      |       |  |  |
| 2   | Bulk density   | g/cm <sup>3</sup>  | 1.413                             | TCVN 7572-6:2006  |                                       |    |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |        |      |       |  |  |
| 3   | Dust, silt, clay content   | %  | 0.93                              | TCVN 7572-8:2006  |                                       |    |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |        |      |       |  |  |
| 4   | Flat spindl grain content  | %  | 5.95                              | TCVN 7572-13:2006   |                                       |    |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |        |      |       |  |  |
| 5   | Stamping compressive strength in cylinder  | %  | 12.04                             | TCVN 7572-11:2006   |                                       |    |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |        |      |       |  |  |
| 6   | Abrasion intensity LA  | %  | 55.68                             | TCVN 7572-12:2006   |                                       |    |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |        |      |       |  |  |
| 7   | Oranic impurities content (colorimetric PP)  | -  | Horizontal standard color palette | TCVN 7572-9:2006  |                                       |    |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |        |      |       |  |  |
| 8   | Cl ions content  | %  | 0.008                             | TCVN 7572-15:2006   |                                       |    |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |        |      |       |  |  |
| 9   | Alkaline - Silicon reactivity  | -  | Hamrless                          | TCVN 7572-14:2006   |                                       |    |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |        |      |       |  |  |
| <b>II/. DETERMINATION OF FRACTION &amp; MODULUS SIZE TCVN: 7572 - 2 - 2006</b>  |  |  |                                   |   |                                       |    |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |        |      |       |  |  |
| <table border="1"> <thead> <tr> <th>MESH SIZE (mm)</th> <th>CUMULATION WEIGHT ON SIEVE (g)</th> <th>PERCENTAGE OF CUMULATION ON SIEVE (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>40</td> <td>0</td> <td>0.0</td> </tr> <tr> <td>20</td> <td>377</td> <td>5.4</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>3912</td> <td>55.9</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>6678</td> <td>95.4</td> </tr> <tr> <td>Bottom</td> <td>7000</td> <td>100.0</td> </tr> </tbody> </table>  |  |  | MESH SIZE (mm)                    | CUMULATION WEIGHT ON SIEVE (g)                              | PERCENTAGE OF CUMULATION ON SIEVE (%) | 40 | 0 | 0.0 | 20 | 377 | 5.4 | 10 | 3912 | 55.9 | 5 | 6678 | 95.4 | Bottom | 7000 | 100.0 |  |  |
| MESH SIZE (mm)  | CUMULATION WEIGHT ON SIEVE (g)   | PERCENTAGE OF CUMULATION ON SIEVE (%)  |                                   |   |                                       |    |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |        |      |       |  |  |
| 40  | 0  | 0.0  |                                   |   |                                       |    |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |        |      |       |  |  |
| 20  | 377  | 5.4  |                                   |   |                                       |    |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |        |      |       |  |  |
| 10  | 3912   | 55.9   |                                   |   |                                       |    |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |        |      |       |  |  |
| 5   | 6678   | 95.4   |                                   |   |                                       |    |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |        |      |       |  |  |
| Bottom  | 7000   | 100.0  |                                   |   |                                       |    |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |        |      |       |  |  |
| <b>REPRESENTITIVE OF EXPERIMENTAL</b><br>(signed)<br><br>Le Tan Toan  |  | <b>LABORATORY DEPUTY GROUP MANAGER</b><br>(signed and sealed)<br><br>Nguyen Quang Vang |                                   | <b>DIRECTOR</b><br>(signed and sealed)<br><br>Tran Dong Chi |                                       |    |   |     |    |     |     |    |      |      |   |      |      |        |      |       |  |  |

# KẾT QUẢ THÍ NGHIỆM XI MĂNG

|  |  |  |  |   |                                  |
|--|--|--|--|---|----------------------------------|
|  <p>ISO 17025:2017</p>  | <p align="center"><b>CÔNG TY TNHH MTV TƯ VẤN XÂY DỰNG GIAO THÔNG VIỆT</b><br/>                 Địa chỉ : 80 Đường ĐT 4-2 , Ấp 7 , Đồng Thạnh, Hóc Môn , TP.HCM<br/>                ĐT: (0286).2518545 ; Fax: (0286).2518545 ; Email : giaothongviet@yahoo.com.vn</p> |  |  | <p align="center"><b>PHÒNG THÍ NGHIỆM<br/>LAS-XD 1357</b></p> |                                  |
|  | <p>Số :179/3/Las-XD1357</p>  |  | <p align="center"><b>KẾT QUẢ THÍ NGHIỆM XI MĂNG</b></p>  |   |                                  |
| <p>- Đơn vị yêu cầu : Công ty cổ phần CIC39 - Xi nghiệp công bê tông</p> <p>- Sản phẩm : Cầu kiện đúc sẵn tại xi nghiệp công bê tông</p> <p>- Hợp đồng số : 01/23/HĐNT</p> <p>- Thiết bị thí nghiệm : Bộ dụng cụ vika , sàng 0.09mm , khuôn đúc mẫu , bình tỷ trọng , bàn đẵn .....</p> <p>- Nguồn gốc mẫu : Xi măng PCB40</p> <p>- Lý lịch mẫu : Lấy tại Silo xi măng xi nghiệp công bê tông</p> <p>- Ngày lấy mẫu : 01/08/2023</p> <p>- Ngày thí nghiệm : 01/08/2023 -:- 04/08/2023</p> <p>- Phương pháp thí nghiệm : Xem từng chỉ tiêu ( Lấy mẫu theo TCVN 4787:2001 )</p> <p>- Nhóm thí nghiệm : Võ Văn Thích , Lê Văn Thu , Phạm Kim Bằng , Lê Tấn Toàn , ...</p> <p>- Tiêu chuẩn tham chiếu : TCVN 6260-2020</p> <p>- Cán bộ giám sát : Nguyễn Văn Anh</p> |  |  |  |   |                                  |
| STT  | Chỉ tiêu cơ lý   | Đơn vị   | Kết quả TN   | So sánh TCVN 6260 -2020                                       | Phương pháp TN                   |
| 1  | Độ dẻo tiêu chuẩn N/XM   | %  | 31.01  |   | TCVN 6017-2015                   |
| 2  | Thời gian ninh kết   | phút   |  |   | TCVN 6017-2015                   |
|  | + Thời gian bắt đầu ninh kết   |  | 116  | > 45  |                                  |
|  | + Thời gian kết thúc ninh kết  |  | 233  | < 420   |                                  |
| 3  | Độ mịn (phần còn lại trên sàng 0.09 mm)  | %  | 1.07   | < 10  | TCVN 4030-03                     |
| 4  | Khối lượng riêng của xi măng   | g/cm <sup>3</sup>  | 3.098  |   | TCVN 4030-03                     |
| 5  | Độ ổn định thể tích ( PP Le Chatelier )  | mm   | 2.33   | < 10  | TCVN 6017-2015                   |
| 6  | Hàm lượng SO <sub>3</sub>  | %  | 2.04   | < 3,5   | TCVN 141-08                      |
| 7  | Độ nở Sunphat  | %  | 0.39   | < 0,8   | TCVN 6068-20                     |
| 8. Xác định cường độ xi măng: TCVN 6016:2011   |  |  |  |   |                                  |
| STT  | Nguồn vật liệu   | Lực ép mẫu (kN)  | Cường độ lực ép mẫu (MPa)  | Trung bình  | So sánh TCVN 6260 -2020          |
| 1  | : Xi măng PCB40  | 32.56  | 20.4   | 20.47   | 3 ngày ≥18Mpa<br>28 ngày ≥ 40Mpa |
| 2  |  | 32.47  | 20.3   |   |                                  |
| 3  |  | 33.14  | 20.7   |   |                                  |
| 4  |  | 33.06  | 20.7   |   |                                  |
| 5  |  | 32.58  | 20.4   |   |                                  |
| 6  |  | 32.69  | 20.4   |   |                                  |
| ĐD. Nhóm thí nghiệm  |  | Phòng TN VLXD  |   |   |                                  |
| <br>Lê Tấn Toàn   |  | <br>Nguyễn Quang Vàng | <br>Trần Đông Chí   |   |                                  |

# RESULT OF EXPERIMENT ON CEMENT

| <br><b>ISO 17025:2017</b>  | <b>VIET TRANSPORT CONSTRUCTION CONSULTING ONE MEMBER CO., LTD</b><br>No. 80 Street DT4-2, Hamlet 7, Dong Thanh Commune, Hoc Mon District, HCM City<br><br>ĐT: (0286).2518545 ; Fax: (0286).2518545 ; Email : giaothongviet@yahoo.com.vn |   | <b>LABORATORY</b><br><b>LAS -</b><br><b>XD 1357</b> |  |                                    |
|---|---|---|---|--|------------------------------------|
|   | Số :179/3/Las-<br>XD1357  |   | <b>RESULT OF EXPERIMENTS ON CEMENT</b>              |  | Date : 04/08/2023<br>Page : :01/01 |
| - Reques by: CIC39 CORPORATION - CINCRETE SEWER FACTORY<br>- Poducts: Precast components at concrete culvert factory<br>- Contract TN: 01/23/HDNT<br>- Experimental requirement: Cement PCB40<br>- Experimental equirements: Standard sest of sieve, technical scale, standard color chart, apparatus in the room,...<br>- Sample's background: Sample taken at the stone material Silo of the concrete culvert factory<br>- Date of sampling: 01/08/2023<br>- Experimenting date: 01/08/2023 -> 04/08/2023<br>- Group of Experimenter : Vo Van Thich, Le Van Thu, Pham Kim Bang, Le Tan Toan,...<br>- Supervisor: Nguyen Van Anh<br>- Reference standards: TCVN 6260: 2020 |   |   |   |  |                                    |
| <b>SPECIFIC TEST RESULTS:</b>   |   |   |   |  |                                    |
| No.   | NAME OF INDICATORS  | UNIT  | RESULT  | IN COMPARISON WITH TCVN 6260-2020                    | METHOD OF TESTS                    |
| 1   | Standard plastic flow N/XM  | %   | 31.01   |  | TCVN 6017-2015                     |
| 2   | Setting time  | phút  |   |  | TCVN 6017-2015                     |
|   | Time for start setting  |   | 116   | > 45   |                                    |
|   | Time for complete setting   |   | 233   | < 420  |                                    |
| 3   | Finess ( the rest portion on sieve 0.09mm)  | %   | 1.07  | < 10   | TCVN 4030-03                       |
| 4   | Density of Cement   | g/cm <sup>3</sup>   | 3.098   |  | TCVN 4030-03                       |
| 5   | The Stability of Density (PP Le Chatelier)  | mm  | 2.33  | < 10   | TCVN 6017-2015                     |
| 6   | Content SO <sub>3</sub>   | %   | 2.04  | < 3,5  | TCVN 141-08                        |
| 7   | Sulfate expansion   | %   | 0.39  | < 0,8  | TCVN 6068-20                       |
| B. Detemination of cement strength TCVN 6016 - 2011   |   |   |   |  |                                    |
| NO.   | SOURCE OF MATERIALS   | SAMLE PRESSURE FORCE (Kn)   | STRENGTH OF SAMPLE PRESSURE FORCE (MPa)             | AVERAGE  | IN COMPARISON WITH TCVN 6260-2020  |
| 1   | Cement PCB40  | 32.56   | 20.4  | 20.47  | 3 days ≥18Mpa<br>28 days ≥ 40Mpa   |
| 2   |   | 32.47   | 20.3  |  |                                    |
| 3   |   | 33.14   | 20.7  |  |                                    |
| 4   |   | 33.06   | 20.7  |  |                                    |
| 5   |   | 32.58   | 20.4  |  |                                    |
| 6   |   | 32.69   | 20.4  |  |                                    |
| REPRESENTITIVE OF EXPERIMENTAL<br>(signed)<br><br>Le Tan Toan   |   | LABORATORY DEPUTY GROUP MANAGER<br>(signed and sealed)<br><br>Nguyen Quang Vang |   | DIRECTOR<br>(signed and sealed)<br><br>Tran Dong Chi |                                    |





# KẾT QUẢ THÍ NGHIỆM THÉP

| <br>ISO 17025:2017                       | <b>CÔNG TY TNHH MTV TƯ VẤN XÂY DỰNG</b><br><b>GIAO THÔNG VIỆT</b><br>80 Đường ĐT 4-2, ấp 7, Đông Thạnh, Hóc Môn, TP.HCM<br>ĐT: (0286).2518545 ; Fax: (0286).2518545 |   | <b>PHÒNG THÍ NGHIỆM</b><br><b>LAS - XD 1357</b> |                               |           |                  |  |   |                              |   |                                 |  |                             |
|--|---|---|---|-------------------------------|-----------|------------------|--|---|------------------------------|---|---------------------------------|--|-----------------------------|
|  | Số :1787/Las-<br>XD1357   |   | <b>KẾT QUẢ THÍ NGHIỆM THÉP</b>                  |                               |           |                  |  |   |                              |   |                                 |  |                             |
| Ngày: 03/08/2023<br>Trang :01/02         |   | - Cơ quan yêu cầu: Công ty CP CIC39 - Xi nghiệp công bê tông - Hợp đồng số : 01/23/HĐNT<br>- Sản phẩm: Ống cống thoát nước bê tông cốt thép - Giám sát : Nguyễn Văn Anh<br>- Yêu cầu và PP thử: -Kéo trực tiếp đến khi đứt - TCVN 197-2014. - Uốn nguội đến 180° - TCVN 198-2008.<br>- Loại mẫu thử: Thép trơn Ø4, Ø5, Ø6 - Nguồn gốc mẫu: Thép Hòa Phát (tại hiện trường )<br>- Ngày lấy mẫu: 01/08/2023 - Ngày thí nghiệm: 03/08/2023<br>- Thiết bị thử nghiệm: Máy kéo, uốn Wew - 1000B, máy móc, thiết bị Phòng thí nghiệm... |   |                               |           |                  |  |   |                              |   |                                 |  |                             |
| <b>I. KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM KÉO:</b>        |   |   |   |                               |           |                  |  |   |                              |   |                                 |  |                             |
| Số TT                                    | Chủng loại Thép   | Kích thước mẫu thử (mm)   |   |                               |           | KL mẫu thử Q (g) | Chiều dài cũ ban đầu L <sub>0</sub> (mm) | Độ giãn dài sau khi đứt L <sub>c</sub> (mm) | GIỚI HẠN CHẢY                |   | ĐỘ BỀN ĐỨT TỨC THỜI             |  | Độ giãn dài tương đối A (%) |
|  |   | đ <sub>0</sub>  | đ <sub>1</sub>                                  | đ                             | L         |                  |  |   | Lực chảy F <sub>s</sub> (kN) | GH chảy R <sub>s</sub> (N/mm <sup>2</sup> ) | Lực kéo đứt F <sub>m</sub> (kN) | Độ bền đứt R <sub>m</sub> (N/mm <sup>2</sup> ) |                             |
| 1  | THÉP TRƠN Ø4  | -   | -   | 4                             | 600       | 59.1             | 20                                       | 26.2  | 7.29                         | 580.1                                       | 9.06                            | 721.0  | 31.00%                      |
| 2  |   | -   | -   | 4                             | 602       | 59.7             | 20                                       | 26.3  | 7.04                         | 560.2                                       | 8.44                            | 671.6  | 31.50%                      |
| 3  |   | -   | -   | 4                             | 600       | 61.4             | 20                                       | 26.7  | 7.27                         | 578.5                                       | 8.76                            | 697.1  | 33.50%                      |
| BÌNH QUÂN                                |   |   |   |                               |           |                  |  |   |                              | 573.0                                       |                                 | 696.6  | 32.00%                      |
| 1  | THÉP TRƠN Ø5  | -   | -   | 5                             | 597       | 91.8             | 25                                       | 33.0  | 11.09                        | 564.8                                       | 13.64                           | 694.7  | 32.00%                      |
| 2  |   | -   | -   | 5                             | 603       | 94.1             | 25                                       | 32.9  | 10.79                        | 549.5                                       | 14.09                           | 717.6  | 31.60%                      |
| 3  |   | -   | -   | 5                             | 600       | 93.8             | 25                                       | 32.3  | 11.07                        | 563.8                                       | 14.08                           | 717.1  | 29.20%                      |
| BÌNH QUÂN                                |   |   |   |                               |           |                  |  |   |                              | 559.4                                       |                                 | 709.8  | 30.93%                      |
| 1  | THÉP TRƠN Ø6  | -   | -   | 6                             | 598       | 132.3            | 30                                       | 38.6  | 15.39                        | 544.3                                       | 20.35                           | 719.7  | 28.67%                      |
| 2  |   | -   | -   | 6                             | 600       | 133.0            | 30                                       | 38.9  | 14.76                        | 522.0                                       | 20.37                           | 720.4  | 29.67%                      |
| 3  |   | -   | -   | 6                             | 600       | 133.1            | 30                                       | 38.7  | 15.44                        | 546.1                                       | 19.66                           | 695.3  | 29.00%                      |
| BÌNH QUÂN                                |   |   |   |                               |           |                  |  |   |                              | 537.5                                       |                                 | 711.8  | 29.11%                      |
| <b>II. KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM UỐN NGUỘI:</b> |   |   |   |                               |           |                  |  |   |                              |   |                                 |  |                             |
| Số TT                                    | Chủng loại Thép   | Góc uốn Đ <sup>o</sup>  |   | Đường kính gối uốn Ø (mm)     | KẾT QUẢ   |                  |  |   |                              |   |                                 |  |                             |
| 1  | THÉP TRƠN Ø4  | 180 <sup>o</sup>  |   | 8                             | Không nứt |                  |  |   |                              |   |                                 |  |                             |
| 2  |   | 180 <sup>o</sup>  |   | 8                             | Không nứt |                  |  |   |                              |   |                                 |  |                             |
| 3  |   | 180 <sup>o</sup>  |   | 8                             | Không nứt |                  |  |   |                              |   |                                 |  |                             |
| 1  | THÉP TRƠN Ø5  | 180 <sup>o</sup>  |   | 10                            | Không nứt |                  |  |   |                              |   |                                 |  |                             |
| 2  |   | 180 <sup>o</sup>  |   | 10                            | Không nứt |                  |  |   |                              |   |                                 |  |                             |
| 3  |   | 180 <sup>o</sup>  |   | 10                            | Không nứt |                  |  |   |                              |   |                                 |  |                             |
| 1  | THÉP TRƠN Ø6  | 180 <sup>o</sup>  |   | 12                            | Không nứt |                  |  |   |                              |   |                                 |  |                             |
| 2  |   | 180 <sup>o</sup>  |   | 12                            | Không nứt |                  |  |   |                              |   |                                 |  |                             |
| 3  |   | 180 <sup>o</sup>  |   | 12                            | Không nứt |                  |  |   |                              |   |                                 |  |                             |
| Người thí nghiệm<br><br>Lê Tấn Toàn      |   | Phòng thí nghiệm<br>Trưởng phòng<br><br>Nguyễn Quang Vàng   |   | Giám Đốc<br><br>Trần Đông Chí |           |                  |  |   |                              |   |                                 |  |                             |

# RESULT OF EXPERIMENT ON STEEL


|  | <b>VIET TRANSPORT CONSTRUCTION CONSULTING ONE MEMBER CO., LTD</b><br>No. 80 Street DT4-2, Hamlet 7, Dong Thanh Commune, Hoc Mon District, HCM City<br>DT: (0286).2518545 ; Fax: (0286).2518545 | <b>LABORATORY</b><br><b>LAS-</b><br><b>XD1357</b>                           |                                   |  |     |                      |   |  |                                |   |                                    |   |                      |
|--|--|---|-----------------------------------|--|-----|----------------------|---|--|--------------------------------|---|------------------------------------|---|----------------------|
|  | ISO 17025:2017<br>S6 :1787/Las-<br>XD1357  | <b>RESULT OF EXPERIMENTS ON STEEL</b>                                       | Date : 03/08/2023<br>Page : 01/02 |  |     |                      |   |  |                                |   |                                    |   |                      |
| - Reques by: CIC39 CORPORATION - CINCREE SEWER FACTORY<br>- Products: Reinforced concrete drainage pipes<br>- Experimental requirement: Concrete compressor TYF2000, SETS OF MOLD 15x15x15cm, Abraham's cones<br>- Sample's background: Pull directly until broken<br>- Sample: Steel Φ4, Φ5, Φ6<br>- Date of sampling: 01/08/2023<br>- Experimental equipments: Tractor, Wew -1000B, machines, testing equipment in the room<br>- Contract TN: 01/23/HDNT<br>- Supervisor: Nguyen Van Anh<br>- Cool don to 180° - TCVN 198-2008<br>- Sample's background: Thép Hoa Phat<br>- Experimenting date: 03/08/2023 |  |   |                                   |  |     |                      |   |  |                                |   |                                    |   |                      |
| <b>I/. SPECIFIC TEST RESULTS:</b>  |  |   |                                   |  |     |                      |   |  |                                |   |                                    |   |                      |
| NO.  | TYPE OF STEEL  | TEST SAMPLE SIZE (mm)   |                                   |  |     | KL TEST SAMPLE Q (g) | INITIAL DISPATCH LENGTH L <sub>1</sub> (mm) | ELONGATION AFTER BREAK L <sub>c</sub> (mm) | FLOW LIMIT                     |   | INSTANT DURABILITY                 |   | RELATIVE STRETCH (%) |
|  |  | d <sub>0</sub>  | d <sub>1</sub>                    | d  | L   |                      |   |  | FLOW FORCE F <sub>e</sub> (kN) | GH FLOW F <sub>e</sub> (N/mm <sup>2</sup> ) | BREAKING FORCE F <sub>m</sub> (kN) | BREAKING STRENGTH R <sub>m</sub> (N/mm <sup>2</sup> ) |                      |
| 1  | STEEL Φ4   | -   | -                                 | 4  | 600 | 59.1                 | 20  | 26.2                                       | 7.29                           | 580.1                                       | 9.06                               | 721.0   | 31.00%               |
| 2  |  | -   | -                                 | 4  | 602 | 59.7                 | 20  | 26.3                                       | 7.04                           | 560.2                                       | 8.44                               | 671.6   | 31.50%               |
| 3  |  | -   | -                                 | 4  | 600 | 61.4                 | 20  | 26.7                                       | 7.27                           | 578.5                                       | 8.76                               | 697.1   | 33.50%               |
| AVERAGE  |  |   |                                   |  |     |                      |   |  |                                | 573.0                                       |                                    | 696.6   | 32.00%               |
| 1  | STEEL Φ5   | -   | -                                 | 5  | 597 | 91.8                 | 25  | 33.0                                       | 11.09                          | 564.8                                       | 13.64                              | 694.7   | 32.00%               |
| 2  |  | -   | -                                 | 5  | 603 | 94.1                 | 25  | 32.9                                       | 10.79                          | 549.5                                       | 14.09                              | 717.6   | 31.60%               |
| 3  |  | -   | -                                 | 5  | 600 | 93.8                 | 25  | 32.3                                       | 11.07                          | 563.8                                       | 14.08                              | 717.1   | 29.20%               |
| AVERAGE  |  |   |                                   |  |     |                      |   |  |                                | 559.4                                       |                                    | 709.8   | 30.93%               |
| 1  | STEEL Φ6   | -   | -                                 | 6  | 598 | 132.3                | 30  | 38.6                                       | 15.39                          | 544.3                                       | 20.35                              | 719.7   | 28.67%               |
| 2  |  | -   | -                                 | 6  | 600 | 133.0                | 30  | 38.9                                       | 14.76                          | 522.0                                       | 20.37                              | 720.4   | 29.67%               |
| 3  |  | -   | -                                 | 6  | 600 | 133.1                | 30  | 38.7                                       | 15.44                          | 546.1                                       | 19.66                              | 695.3   | 29.00%               |
| AVERAGE  |  |   |                                   |  |     |                      |   |  |                                | 537.5                                       |                                    | 711.8   | 29.11%               |
| <b>II/. COLD BENDING TEST RESULTS:</b>   |  |   |                                   |  |     |                      |   |  |                                |   |                                    |   |                      |
| NO.  | TYPE OF STEEL  | ANGLE   |                                   | DIAMETER   |     | RESULTS              |   |  |                                |   |                                    |   |                      |
| 1  | STEEL Φ4   | 180°  |                                   | 8  |     | NOT CRACKING         |   |  |                                |   |                                    |   |                      |
| 2  |  | 180°  |                                   | 8  |     | NOT CRACKING         |   |  |                                |   |                                    |   |                      |
| 3  |  | 180°  |                                   | 8  |     | NOT CRACKING         |   |  |                                |   |                                    |   |                      |
| 1  | STEEL Φ5   | 180°  |                                   | 10   |     | NOT CRACKING         |   |  |                                |   |                                    |   |                      |
| 2  |  | 180°  |                                   | 10   |     | NOT CRACKING         |   |  |                                |   |                                    |   |                      |
| 3  |  | 180°  |                                   | 10   |     | NOT CRACKING         |   |  |                                |   |                                    |   |                      |
| 1  | STEEL Φ6   | 180°  |                                   | 12   |     | NOT CRACKING         |   |  |                                |   |                                    |   |                      |
| 2  |  | 180°  |                                   | 12   |     | NOT CRACKING         |   |  |                                |   |                                    |   |                      |
| 3  |  | 180°  |                                   | 12   |     | NOT CRACKING         |   |  |                                |   |                                    |   |                      |
| REPRESENTATIVE OF EXPERIMENTAL<br>(signed)<br>Le Tan Toan  |  | LABORATORY DEPUTY GROUP MANAGER<br>(signed and sealed)<br>Nguyen Quang Vang |                                   | DIRECTOR<br>(signed and sealed)<br>Tran Dong Chi |     |                      |   |  |                                |   |                                    |   |                      |

# KẾT QUẢ THÍ NGHIỆM NƯỚC

|    | <b>CÔNG TY TNHH MTV TƯ VẤN XÂY DỰNG GIAO THÔNG VIỆT</b><br>80 Đường ĐT 4-2, Ấp 7, Xã Đông Thạnh, Huyện Hóc Môn, TP.HCM<br>ĐT: 0286.2518545 ; Fax: 0286.2518545 ; Email: giaothongviet@yahoo.com.vn |  | <b>PHÒNG THÍ NGHIỆM</b><br><b>LAS - XD 1357</b> |   |                                     |
|---|--|--|---|---|-------------------------------------|
|   | Số: 178/6/Lasxd-1357   |  | <b>KẾT QUẢ THÍ NGHIỆM CHỈ TIÊU NƯỚC</b>         |   | Ngày: 03/08/2023<br>Trang : 01/01   |
| - Đơn vị yêu cầu: Công ty cổ phần CIC39 - Xí nghiệp cống bê tông<br>- Sản phẩm: Cầu kiện đúc sẵn tại xí nghiệp cống bê tông<br>- Hợp đồng số: 01/23/HĐNT<br>- Yêu cầu thí nghiệm: Phân tích thành phần hóa học của nước trộn bê tông<br>- Thiết bị thí nghiệm: Máy đo PH, cân phân tích, hóa chất, dụng cụ thử nghiệm trong phòng khác, ..<br>- Lý lịch mẫu: Mẫu lấy tại Xí nghiệp cống bê tông<br>- Ngày lấy mẫu: 01/08/2023<br>- Thời gian thí nghiệm: 01/08/2023 -- 03/08/2023<br>- Phương pháp thí nghiệm: Xem từng chỉ tiêu ( Lấy theo mẫu theo TCVN 6663-1:2011 )<br>- Tiêu chuẩn tham chiếu: TCVN 4506: 2012<br>- Nhóm thí nghiệm: Lê Văn Thu, Võ Văn Thích, Võ Văn Đồ, Lê Tấn Toàn, ..<br>- Tư vấn giám sát: Nguyễn Văn Anh |  |  |   |   |                                     |
| <b>KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM</b>   |  |  |   |   |                                     |
| SỐ TT   | TÊN CHỈ TIÊU   | ĐƠN VỊ   | PHƯƠNG PHÁP THỬ NGHIỆM                          | KẾT QUẢ   | TIÊU CHUẨN KỸ THUẬT TCVN 4506: 2012 |
| 1   | Màu sắc  |  | Quan sát bằng mắt thường                        | Không màu   | Không                               |
| 2   | Độ pH  | Độ   | TCVN 6492: 2011                                 | 7.54  | 4,0 - 12,5                          |
| 3   | Hàm lượng Clorua   | mg/lit   | TCVN 6194: 1996                                 | 9.12  | < 1000                              |
| 4   | Hàm lượng Sunfat   | mg/lit   | TCVN 6200: 1996                                 | 2.05  | < 2000                              |
| 5   | Lượng tạp chất hữu cơ  | mg/lit   | TCVN 6186: 1996                                 | 4.15  | < 15                                |
| 6   | Lượng cặn không tan  | mg/lit   | TCVN4560: 1988                                  | 28.44   | < 200                               |
| 7   | Lượng muối hoà tan   | mg/lit   | TCVN4560: 1988                                  | 234.68  | < 5000                              |
| Ghi chú: Nhiệt độ thực hiện phép đo pH là 27°C<br>ĐD. Nhóm thí nghiệm: Lê Tấn Toàn<br>Phòng thí nghiệm: Nguyễn Quang Vàng<br>Trưởng phòng: Nguyễn Quang Vàng<br>P.Giám Đốc: Trần Đông Chí   |  |  |   |   |                                     |
| <br>Lê Tấn Toàn  |  | <br>Nguyễn Quang Vàng |   | <br>Trần Đông Chí |                                     |



# RESULT OF EXPERIMENT ON WATER

|   | <p>VIET TRANSPORT CONSTRUCTION CONSULTING ONE MEMBER CO., LTD<br/>         No. 80 Street DT4-2, Hamlet 7, Dong Thanh Commune, Hoc Mon District, HCM City<br/>         DT: 0286.2518545 ; Fax: 0286.2518545 ; Email: giaothongviet@yahoo.com.vn</p> | <p>LABORATORY<br/>         LAS-<br/>         XD1357</p>               |  |  |   |                |   |         |  |                            |      |      |   |      |        |                 |      |            |   |                  |          |                 |      |        |   |                 |          |                 |      |        |   |                               |          |                 |      |      |   |                                 |          |                |       |       |   |                            |          |                |        |        |  |  |   |
|--|--|---|--|--|---|----------------|---|---------|--|----------------------------|------|------|---|------|--------|-----------------|------|------------|---|------------------|----------|-----------------|------|--------|---|-----------------|----------|-----------------|------|--------|---|-------------------------------|----------|-----------------|------|------|---|---------------------------------|----------|----------------|-------|-------|---|----------------------------|----------|----------------|--------|--------|--|--|---|
| <p>Số: 178/6/Lasxd-1357</p>  | <p>RESULT OF EXPERIMENTS ON WATER</p>  | <p>Date : 03/08/2023<br/>         Page : 01/01</p>                    |  |  |   |                |   |         |  |                            |      |      |   |      |        |                 |      |            |   |                  |          |                 |      |        |   |                 |          |                 |      |        |   |                               |          |                 |      |      |   |                                 |          |                |       |       |   |                            |          |                |        |        |  |  |   |
| <p>- Reques by: CIC39 CORPORATION - CINCRETE SEWER FACTORY<br/>         - Products: Precast components at concrete culvert factory<br/>         - Contract TN: 01/23/HDNT<br/>         - Experimental requirement: Analyze the chemical composition of concrete mixing wate<br/>         - Experimental equipments: Ph machine, analytical balance, chemicals, testing equipment in the room,...<br/>         - Sample's background: Sample taken at the stone material Silo of the concrete culvert factory<br/>         - Date of sampling: 01/08/2023<br/>         - Experimenting date: 01/08/2023 -&gt; 03/08/2023<br/>         - Methor experimenting: TCVN 6663-1:2011<br/>         - Group of Experimenter : Vo Van Thich, Le Van Thu, Pham Kim Bang, Le Tan Toan,...<br/>         - Supervisor: Nguyen Van Anh<br/>         - Reference standards: TCVN 4506: 2012</p>  |  |   |  |  |   |                |   |         |  |                            |      |      |   |      |        |                 |      |            |   |                  |          |                 |      |        |   |                 |          |                 |      |        |   |                               |          |                 |      |      |   |                                 |          |                |       |       |   |                            |          |                |        |        |  |  |   |
| <p><b>SPECIFIC TEST RESULTS:</b></p>   |  |   |  |  |   |                |   |         |  |                            |      |      |   |      |        |                 |      |            |   |                  |          |                 |      |        |   |                 |          |                 |      |        |   |                               |          |                 |      |      |   |                                 |          |                |       |       |   |                            |          |                |        |        |  |  |   |
| <table border="1"> <thead> <tr> <th>NO.</th> <th>NAME OF INDICATORS</th> <th>UNIT</th> <th>METHOD OF TEST</th> <th>RESULT</th> <th>TCVN 4506:2012</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>- Color</td> <td></td> <td>Observe with the naked eye</td> <td>None</td> <td>None</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>- PH</td> <td>degree</td> <td>TCVN 6492: 2011</td> <td>7.54</td> <td>4,0 - 12,5</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>- Conten Cloruat</td> <td>mg/liter</td> <td>TCVN 6194: 1996</td> <td>9.12</td> <td>&lt; 1000</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>- Conten Sunfat</td> <td>mg/liter</td> <td>TCVN 6200: 1996</td> <td>2.05</td> <td>&lt; 2000</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>- Amount of oranic impurities</td> <td>mg/liter</td> <td>TCVN 6186: 1996</td> <td>4.15</td> <td>&lt; 15</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>- Amount of undissolved residue</td> <td>mg/liter</td> <td>TCVN4560: 1988</td> <td>28.44</td> <td>&lt; 200</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>- Amount of dissolved salt</td> <td>mg/liter</td> <td>TCVN4560: 1988</td> <td>234.68</td> <td>&lt; 5000</td> </tr> </tbody> </table> | NO.  | NAME OF INDICATORS  | UNIT   | METHOD OF TEST   | RESULT  | TCVN 4506:2012 | 1 | - Color |  | Observe with the naked eye | None | None | 2 | - PH | degree | TCVN 6492: 2011 | 7.54 | 4,0 - 12,5 | 3 | - Conten Cloruat | mg/liter | TCVN 6194: 1996 | 9.12 | < 1000 | 4 | - Conten Sunfat | mg/liter | TCVN 6200: 1996 | 2.05 | < 2000 | 5 | - Amount of oranic impurities | mg/liter | TCVN 6186: 1996 | 4.15 | < 15 | 6 | - Amount of undissolved residue | mg/liter | TCVN4560: 1988 | 28.44 | < 200 | 7 | - Amount of dissolved salt | mg/liter | TCVN4560: 1988 | 234.68 | < 5000 | <p>Note: The temperature at which the measurement was taken was 27°C</p> |  | <p><b>DIRECTOR</b><br/>(signed and sealed)<br/><br/>Tran Dong Chi</p> |
| NO.  | NAME OF INDICATORS   | UNIT  | METHOD OF TEST   | RESULT   | TCVN 4506:2012  |                |   |         |  |                            |      |      |   |      |        |                 |      |            |   |                  |          |                 |      |        |   |                 |          |                 |      |        |   |                               |          |                 |      |      |   |                                 |          |                |       |       |   |                            |          |                |        |        |  |  |   |
| 1  | - Color  |   | Observe with the naked eye   | None   | None  |                |   |         |  |                            |      |      |   |      |        |                 |      |            |   |                  |          |                 |      |        |   |                 |          |                 |      |        |   |                               |          |                 |      |      |   |                                 |          |                |       |       |   |                            |          |                |        |        |  |  |   |
| 2  | - PH   | degree  | TCVN 6492: 2011  | 7.54   | 4,0 - 12,5  |                |   |         |  |                            |      |      |   |      |        |                 |      |            |   |                  |          |                 |      |        |   |                 |          |                 |      |        |   |                               |          |                 |      |      |   |                                 |          |                |       |       |   |                            |          |                |        |        |  |  |   |
| 3  | - Conten Cloruat   | mg/liter  | TCVN 6194: 1996  | 9.12   | < 1000  |                |   |         |  |                            |      |      |   |      |        |                 |      |            |   |                  |          |                 |      |        |   |                 |          |                 |      |        |   |                               |          |                 |      |      |   |                                 |          |                |       |       |   |                            |          |                |        |        |  |  |   |
| 4  | - Conten Sunfat  | mg/liter  | TCVN 6200: 1996  | 2.05   | < 2000  |                |   |         |  |                            |      |      |   |      |        |                 |      |            |   |                  |          |                 |      |        |   |                 |          |                 |      |        |   |                               |          |                 |      |      |   |                                 |          |                |       |       |   |                            |          |                |        |        |  |  |   |
| 5  | - Amount of oranic impurities  | mg/liter  | TCVN 6186: 1996  | 4.15   | < 15  |                |   |         |  |                            |      |      |   |      |        |                 |      |            |   |                  |          |                 |      |        |   |                 |          |                 |      |        |   |                               |          |                 |      |      |   |                                 |          |                |       |       |   |                            |          |                |        |        |  |  |   |
| 6  | - Amount of undissolved residue  | mg/liter  | TCVN4560: 1988   | 28.44  | < 200   |                |   |         |  |                            |      |      |   |      |        |                 |      |            |   |                  |          |                 |      |        |   |                 |          |                 |      |        |   |                               |          |                 |      |      |   |                                 |          |                |       |       |   |                            |          |                |        |        |  |  |   |
| 7  | - Amount of dissolved salt   | mg/liter  | TCVN4560: 1988   | 234.68   | < 5000  |                |   |         |  |                            |      |      |   |      |        |                 |      |            |   |                  |          |                 |      |        |   |                 |          |                 |      |        |   |                               |          |                 |      |      |   |                                 |          |                |       |       |   |                            |          |                |        |        |  |  |   |
| <table border="0"> <tr> <td data-bbox="288 1503 638 1924"> <p><b>REPRESENTITIVE OF EXPERIMENTAL</b><br/>(signed)<br/><br/>Le Tan Toan</p> </td> <td data-bbox="643 1503 1086 1924"> <p><b>LABORATORY DEPUTY GROUP MANAGER</b><br/>(signed and sealed)<br/><br/>Nguyen Quang Vang</p> </td> <td data-bbox="1091 1503 1299 1924"> <p><b>DIRECTOR</b><br/>(signed and sealed)<br/><br/>Tran Dong Chi</p> </td> </tr> </table>   |  |   | <p><b>REPRESENTITIVE OF EXPERIMENTAL</b><br/>(signed)<br/><br/>Le Tan Toan</p> | <p><b>LABORATORY DEPUTY GROUP MANAGER</b><br/>(signed and sealed)<br/><br/>Nguyen Quang Vang</p> | <p><b>DIRECTOR</b><br/>(signed and sealed)<br/><br/>Tran Dong Chi</p> |                |   |         |  |                            |      |      |   |      |        |                 |      |            |   |                  |          |                 |      |        |   |                 |          |                 |      |        |   |                               |          |                 |      |      |   |                                 |          |                |       |       |   |                            |          |                |        |        |  |  |   |
| <p><b>REPRESENTITIVE OF EXPERIMENTAL</b><br/>(signed)<br/><br/>Le Tan Toan</p>   | <p><b>LABORATORY DEPUTY GROUP MANAGER</b><br/>(signed and sealed)<br/><br/>Nguyen Quang Vang</p>   | <p><b>DIRECTOR</b><br/>(signed and sealed)<br/><br/>Tran Dong Chi</p> |  |  |   |                |   |         |  |                            |      |      |   |      |        |                 |      |            |   |                  |          |                 |      |        |   |                 |          |                 |      |        |   |                               |          |                 |      |      |   |                                 |          |                |       |       |   |                            |          |                |        |        |  |  |   |

# 16. CHỨNG NHẬN VẬT LIỆU HỢP CHUẨN CERTIFICATION FOR MATERIALS OF QUY STANDARD AND SIZE COMFORMITY

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG  
TRUNG TÂM CHỨNG NHẬN PHÙ HỢP (QUACERT)



## GIẤY CHỨNG NHẬN

Chứng nhận Hệ thống Quản lý Chất lượng của

### NHÀ MÁY THÉP POMINA 1 - CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN THÉP POMINA

Số 2, đường 27, khu công nghiệp Sóng Thần 2, phường Dĩ An, thành phố Dĩ An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

đã được đánh giá và xác nhận phù hợp với yêu cầu của tiêu chuẩn

### TCVN ISO 9001:2015/ ISO 9001:2015

Phạm vi được chứng nhận: Sản xuất và cung ứng Thép xây dựng

Số Giấy chứng nhận: HT 4154/1.21.17

Hiệu lực Giấy chứng nhận: từ ngày 12/09/2021 đến ngày 11/09/2024

Ngày chứng nhận lần đầu: 12/09/2018



TỔNG CỤC TRƯỞNG  
Tổng cục TEBLCL

ThS. Trần Văn Vinh

CHỦ TỊCH  
Hội đồng Chứng nhận

TS. Phạm Hồng

GIÁM ĐỐC  
Hội đồng Chứng nhận Phù hợp



ThS. Phạm Lê Cường

QUACERT - 8 Hoàng Quốc Việt, Cầu Giấy, Hà Nội, Việt Nam.  
Hiệu lực của Giấy chứng nhận này có thể được kiểm tra tại [www.quacert.gov.vn](http://www.quacert.gov.vn) và [www.jas-anz.org/register](http://www.jas-anz.org/register)

DIRECTORATE FOR STANDARDS, METROLOGY AND QUALITY  
VIETNAM CERTIFICATION CENTRE (QUACERT)



## CERTIFICATE

Product: Plain round steel used for concrete reinforcement, steel no. CB240-T, diameter 6mm, 8mm and 10mm

Trademark:



Manufactured at:

**POMINA 1 PLANT**

**- BRANCH OF POMINA STEEL JOINT STOCK COMPANY**

**#2 Street no. 27, Song Than 2 Industrial Park, Di An ward, Di An town, Binh Duong province, Vietnam**

Meets standard requirements



**TCVN ISO 9001:2015**

Allowed to use quality mark

Method of certification: **Method 5 (Under Circular 28/2012/TT-BKHCN on Dec 12, 2012)**

Certificate no. **HT 4154/1.21.17**

Validity of certificate: **from September 12, 2021 to September 11, 2024**

The first certification: **December 28, 2018**

---

**DIRECTOR**

(signed and sealed)

**Pham Le Cuong**

**QUACERT – 8 Hoang Quoc Viet, Cau Giay, Hanoi, Vietnam**

Check this certificate's validity at [www.quacert.gov.vn](http://www.quacert.gov.vn)

# CHỨNG NHẬN 12-17

CERTIFICATE OF 12-17



TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG  
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3  
DIRECTORATE FOR STANDARDS, METROLOGY AND QUALITY  
QUALITY ASSURANCE AND TESTING CENTER 3

## GIẤY CHỨNG NHẬN CERTIFICATE

SỐ/N<sub>o</sub>: 12-17

(SCC01-CNL-2023)

Chứng nhận sản phẩm / This is to certify that:

**XI MĂNG / CEMENT**

Nhãn hiệu / Brand: **INSEE**

Loại / Type: Chi tiết theo danh mục đính kèm giấy chứng nhận /  
Details in the attached list to this certificate.

Được sản xuất tại / Produced by:

**CÔNG TY TNHH SIAM CITY CEMENT (VIỆT NAM) /  
SIAM CITY CEMENT (VIETNAM) LIMITED**

Địa chỉ văn phòng: Số 11 Đoàn Văn Bơ, Phường 13, Quận 4, Tp. Hồ Chí Minh  
Head office: No 11 Doan Van Bo Str., Ward 13, District 4, Ho Chi Minh City

Địa điểm nhà máy: Chi tiết theo danh mục đính kèm giấy chứng nhận /  
Plant address: Details in the attached list to this certificate

Phù hợp với Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia / Comply with the National Technical Regulation:

**QCVN 16:2019/BXD  
VÀ ĐƯỢC PHÉP SỬ DỤNG DẤU HỢP QUY (CR)  
AND APPROVED TO BEAR CR MARK**

Phương thức chứng nhận / Certification scheme:

**Phương thức 5 / Scheme 5**

(Thông tư số 28/2012/TT-BKHCN ngày 12/12/2012 và Thông tư số 02/2017/TT-BKHCN  
ngày 31/3/2017 của Bộ Khoa học và Công nghệ)

(Circular No 28/2012/TT-BKHCN dated December 12<sup>th</sup>, 2012 & Circular No 02/2017/TT-BKHCN dated  
March 31<sup>st</sup>, 2017 by Ministry of Science and Technology)

Giấy chứng nhận này có giá trị từ ngày 15/5/2023 đến ngày 14/5/2026



GIÁM ĐỐC  
DIRECTOR

Nguyễn Thái Hùng

Ngày cấp chứng nhận: 15/5/2023  
Date of issuance: 15/5/2023

Quality Assurance and Testing Center 3

49 Pasteur, District 1, Ho Chi Minh City Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012

Trang 1 Page 1/1

# CHỨNG NHẬN XI MĂNG 22-12

CERTIFICATE OF CEMENT 22-12



TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG  
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3  
DIRECTORATE FOR STANDARDS, METROLOGY AND QUALITY  
QUALITY ASSURANCE AND TESTING CENTER 3

## GIẤY CHỨNG NHẬN CERTIFICATE

Số/N<sub>o</sub>: 22-12  
(FCHP09-CNL-2023)

Chứng nhận sản phẩm / This is to certify that:

**XI MĂNG POỐC LĂNG HỖN HỢP /**  
PORTLAND BLENDED CEMENT

Nhãn hiệu / Brand: **FICO-YTL SUPREME FLOW**

Loại / Type: PCB40, PCB50, đóng bao khối lượng 50 kg, bao jumbo 1500 kg, dạng xá /  
PCB40, PCB50, 50 kg packaged, jumbo 1500 kg, in bulk

Được sản xuất tại / Produced by:

**CHI NHÁNH CÔNG TY CP XI MĂNG FICO TÂY NINH – TRẠM NGHIÊN HIỆP PHƯỚC**  
FICO TAY NINH CEMENT JOINT STOCK COMPANY BRANCH – HIEP PHUOC GRINDING STATION  
Địa chỉ: Lô A5b, KCN Hiệp Phước, Xã Long Thới, Huyện Nhà Bè, Tp. Hồ Chí Minh.  
Address: Lot A5b, Hiep Phuoc IP, Long Thoi Commune, Nha Be District, Ho Chi Minh City

( Thuộc CÔNG TY CỔ PHẦN XI MĂNG FICO TÂY NINH /  
FICO TAY NINH CEMENT JOINT STOCK COMPANY  
Địa chỉ văn phòng: Số 433, Đại lộ 30/4, Phường 1, Thành phố Tây Ninh, Tỉnh Tây Ninh /  
Head office: No 433, Boulevard 30/4., Ward 1, Tay Ninh City, Tay Ninh Province )

Phù hợp với Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia / Comply with the National Technical Regulation:

**QCVN 16:2019/BXD**  
**VÀ ĐƯỢC PHÉP SỬ DỤNG DẤU HỢP QUY (CR)**  
AND APPROVED TO BEAR CR MARK

Phương thức chứng nhận / Certification scheme:

**Phương thức 5 / Scheme 5**

(Thông tư số 28/2012/TT-BKHCN ngày 12/12/2012 và Thông tư số 02/2017/TT-BKHCN  
ngày 31/03/2017 của Bộ Khoa học và Công nghệ)

(Circular No 28/2012/TT-BKHCN dated December 12<sup>th</sup>, 2012 & Circular No 02/2017/TT-BKHCN dated  
March 31<sup>st</sup>, 2017 by Ministry of Science and Technology)

Giấy chứng nhận này có giá trị từ ngày 24/8/2023 đến ngày 19/6/2026

This Certificate remains valid from August 24<sup>th</sup>, 2023 to June 19<sup>th</sup>, 2026



Nguyễn Thái Hùng

Ngày cấp chứng nhận: 10/8/2023  
Date of issuance: 10/8/2023

Quality Assurance and Testing Center 3

49 Pasteur, District 1, Ho Chi Minh City Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012

# 17. ĐỊA BÀN KINH DOANH

## BUSINESS MARKET

### VĂN PHÒNG VÀ CÁC ĐƠN VỊ TRỰC THUỘC CIC39

#### Văn Phòng Công ty / Head office

Đ/c: 45A Nguyễn Văn Tiết, P.Lái Thiêu, TP.Thuận An, Bình Dương  
Tel: 02743 761003 Fax: 02743755605

#### Xí nghiệp Đá xây dựng / Building stone factory

Đ/c: 635/1A QL 1K, P.Tân Đông Hiệp, TP.Dĩ An, Bình Dương  
Tel: 02743 750 123 Fax: 02743 750 123

#### Xí nghiệp Cống Bê tông / Concrete sewer factory

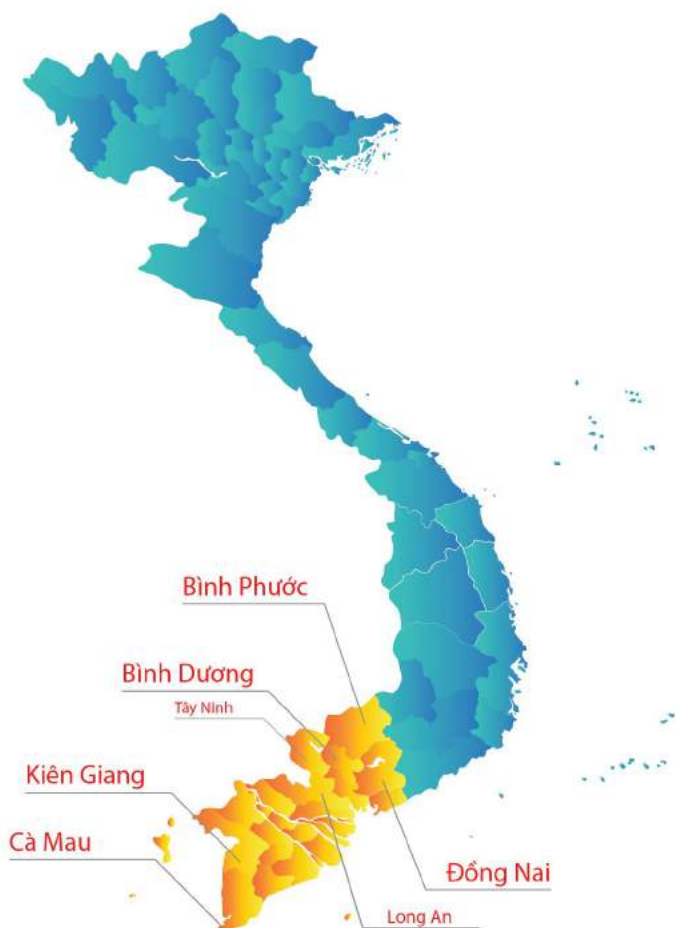
Đ/c: Số 6 đường Đồi 16, Khu phố Cây Chàm, P.Thạnh Phước,  
TX.Tân Uyên, Bình Dương  
Tel: 02742 461 237 / 02742 461 282 Fax: 02742 461238

#### Xí nghiệp Gạch Bê tông / Concrete brick factory

Đ/c: Số 5/138 Đại Lộ Bình Dương, Khu phố Hòa Lân 1, P.Thuận  
Giáo, TP.Thuận An, Bình Dương  
Tel: 0274 3717 108

#### Trung Tâm kinh doanh vật liệu xây dựng 279 Center of trading construction materials 279

Đ/c: 1/278 đường 22 tháng 12, P.Thuận Giáo, TP.Thuận  
An, Bình Dương  
Tel: 02743 754 288 Fax: 02743 715 729



### ĐỊA BÀN HOẠT ĐỘNG

Hiện tại, địa bàn kinh doanh chủ yếu của Công ty phân bố tại khu vực Đông Nam Bộ:

- Bình Dương
- Bình Phước
- Đồng Nai
- TP. Hồ Chí Minh
- Tây Ninh
- Long An
- Bà Rịa - Vũng Tàu
- Tiền Giang,...

# NHÂN SỰ CIC39

| SST | Họ và tên / Name   | Bằng cấp chuyên môn / Professional qualifications                                     |
|-----|--------------------|---|
| 1   | Huỳnh Ngọc Hùng    | Kỹ sư Kỹ thuật công nghiệp<br>Industrial Engineering Engineer                         |
| 2   | Nguyễn Trung Hải   | Kỹ sư Kỹ thuật công nghiệp<br>Industrial Engineering Engineer                         |
| 3   | Nguyễn Văn Anh     | Kỹ sư Kỹ thuật Công trình Xây Dựng<br>Civil Engineering Engineer                      |
| 4   | Nguyễn Thành Quang | Kỹ sư Kỹ thuật Công trình Giao Thông<br>Traffic Engineering Engineer                  |
| 5   | Nguyễn Long Hồ     | Kỹ sư Xây dựng Dân dụng và Công nghiệp<br>Civil and Industrial Engineer               |
| 6   | Hoàng Võ Khai Trí  | Kỹ sư Công nghệ Kỹ thuật Công trình Xây dựng<br>Civil Engineering Technology Engineer |
| 7   | Đình Việt Hùng     | Kỹ sư Xây dựng Dân dụng và Công nghiệp<br>Civil and Industrial Engineer               |
| 8   | Phan Đình An       | Kỹ sư Vật liệu và Cấu kiện Xây dựng<br>Construction Materials and Components Engineer |
| 9   | Lê Quang Thành     | Kỹ sư Xây dựng Cầu đường<br>Civil Engineer for bridges and roads                      |
| 10  | Nguyễn Hữu Thuận   | Kỹ sư Xây dựng Cầu đường<br>Civil Engineer for bridges and roads                      |



# VƯƠN TỚI CÔNG TRÌNH REACH TO THE CONSTRUCTIONS



**Liên hệ với chúng tôi:**  
**Contact With Us:**



0789.272.878 Mr. Hùng  
0274.2461237  
02742.461282



cic39bd@gmail.com  
www.cic39.vn



45A, Nguyễn Văn Tiết  
Lái Thiêu, Thuận An, BD